

Istruzioni d'uso
per il conduttore dell'impianto

VIESMANN

Caldaia a gas a condensazione con display touch a colori da 7 pollici



VITOCROSSAL 300 CI3



Per la vostra sicurezza

-  Si prega di attenersi scrupolosamente alle avvertenze sulla sicurezza per evitare pericoli e danni a persone e cose.

Spiegazione delle avvertenze sulla sicurezza

-  **Pericolo**
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a persone.

-  **Attenzione**
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a cose e all'ambiente.

Avvertenza

Le indicazioni contrassegnate con la parola Avvertenza contengono informazioni supplementari.

Destinatari

Le presenti istruzioni d'uso sono rivolte agli utenti dell'impianto di riscaldamento. Questo apparecchio può essere usato anche da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitazioni delle abilità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o con conoscenze non adeguate, se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono in grado di comprendere i pericoli che ne potrebbero derivare.

-  **Attenzione**
Sorvegliare i bambini quando sono nei pressi dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - Ai bambini non è consentito effettuare la pulizia e la manutenzione utente senza la supervisione di un adulto.

Avvertenze sulla sicurezza per interventi sull'impianto

Allacciamento dell'apparecchio

- L'allacciamento e la messa in funzione dell'apparecchio possono essere eseguiti solo da personale specializzato.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con combustibili idonei.
- Attenersi a quanto indicato nelle prescrizioni per l'allacciamento elettrico.
- Eventuali modifiche alla presente installazione devono essere eseguite unicamente da personale specializzato.



Pericolo

- Interventi sull'impianto di riscaldamento eseguiti in modo non adeguato possono provocare incidenti mortali.
- Gli interventi sull'impianto del gas devono essere eseguiti unicamente da installatori qualificati a norma di legge e autorizzati dalla competente azienda erogatrice del gas.
 - Gli interventi all'impianto elettrico devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato.

Per la vostra sicurezza (continua)**Interventi sull'apparecchio**

- Eseguire le impostazioni e gli interventi sugli apparecchi solo secondo le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso. Ulteriori interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato.
- Non aprire l'apparecchio.
- Non smontare i rivestimenti.
- Non modificare o rimuovere i componenti o gli accessori installati.
- Non aprire o serrare i giunti per tubi.

**Pericolo**

Le superfici roventi possono provocare ustioni.

- Non aprire l'apparecchio.
- Non toccare le superfici roventi di tubazioni, attacchi e tubi fumi non isolati.

Componenti supplementari, parti di ricambio e pezzi soggetti ad usura**Attenzione**

I componenti che non sono stati collaudati con l'impianto di riscaldamento possono provocare danni all'impianto stesso o pregiudicarne il funzionamento.

L'installazione e la sostituzione possono essere eseguiti solo dal centro assistenza autorizzato.

Avvertenze sulla sicurezza per il funzionamento dell'impianto**Danni all'apparecchio****Pericolo**

Gli apparecchi danneggiati mettono a rischio la vostra sicurezza.

Controllare se l'apparecchio presenta danni esterni. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.

Comportamento in caso di fughe di gas**Pericolo**

Le fughe di gas possono provocare esplosioni e causare lesioni molto gravi.

- Non fumare! Evitare fiamme libere e formazione di scintille. Non azionare mai luci né apparecchi elettrici.
- Chiudere il rubinetto d'intercettazione gas.
- Aprire porte e finestre.
- Allontanare le persone dalla zona di pericolo.
- Informare l'azienda erogatrice di gas ed energia elettrica e il personale specializzato dall'esterno dell'edificio.
- Interrompere l'alimentazione elettrica da una posizione sicura (dall'esterno dell'edificio).

Comportamento in caso di perdite di gas di scarico

-  **Pericolo**
I gas di scarico possono provocare intossicazioni mortali.
- Spegnere l'impianto di riscaldamento.
 - Aerare il luogo d'installazione.
 - Chiudere le porte dei locali abitativi.

Comportamento in caso di incendio

-  **Pericolo**
In presenza di fuoco sussiste il pericolo di combustione e di esplosione.
- Spegnere l'impianto di riscaldamento.
 - Chiudere le valvole d'intercettazione delle tubazioni del combustibile.
 - Utilizzare un estintore omologato di classe d'infiammabilità ABC.

Comportamento in caso di fuoriuscita d'acqua dall'apparecchio

-  **Pericolo**
In caso di fuoriuscita d'acqua dall'apparecchio sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- Disinserire l'impianto di riscaldamento sul disgiuntore esterno (ad es. quadro dei fusibili, distribuzione dell'energia elettrica domestica).
 - Informare il centro assistenza autorizzato.

Comportamento in caso di guasti all'impianto di riscaldamento

-  **Pericolo**
Le segnalazioni di guasto indicano la presenza di anomalie nell'impianto di riscaldamento. Se non vengono eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non annullare le segnalazioni di guasto ripetutamente a intervalli brevi. Informare il centro assistenza autorizzato affinché esso possa analizzare la causa e così eliminare il guasto.

Condizioni per il locale d'installazione

-  **Pericolo**
Se le aperture d'immissione aria sono chiuse, l'aria di combustione può diventare insufficiente. Ciò può provocare una combustione incompleta e quindi la formazione di monossido di carbonio che rappresenta un pericolo mortale. Non ostruire né chiudere le aperture d'immissione aria presenti. Non apportare successive modifiche alle condizioni costruttive perché potrebbero influire negativamente sul funzionamento sicuro (ad es. posa di cavi/tubi, rivestimenti o pareti divisorie).

-  **Pericolo**
I liquidi e i materiali facilmente infiammabili (ad es. benzina, solventi e detergenti, vernici o carta) possono provocare scoppi e incendi. Non conservare né usare queste sostanze nel locale caldaia e nelle immediate vicinanze dell'impianto di riscaldamento.

Per la vostra sicurezza (continua)**Attenzione**

Condizioni ambientali non idonee possono provocare danni all'impianto di riscaldamento e pregiudicare la sicurezza durante il funzionamento.

- Rispettare le temperature ambiente ammesse secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni d'uso.
- Evitare l'inquinamento dovuto ad idrocarburi alogeni (ad es. quelli contenuti nelle vernici, nei detersivi e nei solventi) e un'elevata ricaduta di polveri (ad es. lavori di molatura).
- Evitare un'umidità dell'aria costantemente alta (ad es. provocata da biancheria stesa ad asciugare).

**Pericolo**

Il funzionamento contemporaneo della caldaia con dispositivi di scarico dell'aria all'esterno può provocare intossicazioni mortali a causa del ritorno di flusso dei gas di scarico.

Adottare dei provvedimenti adeguati per garantire un'alimentazione sufficiente dell'aria di combustione. Se necessario, contattare il centro assistenza autorizzato.

Apparecchi d'espulsione aria

Durante il funzionamento di apparecchi con aperture di scarico aria verso l'esterno (cappe con tubo di ventilazione, apparecchi d'espulsione aria, climatizzatori), può generarsi depressione in seguito all'aspirazione. In caso di funzionamento contemporaneo della caldaia può crearsi un ritorno di flusso dei gas di scarico.

1. Responsabilità	9
2. Informazioni preliminari	Simboli	10
	Termini specifici	10
	Impiego conforme alla norma	11
	Informazioni sul prodotto	11
	Licenze software	12
	Prima messa in funzione	12
	Il proprio impianto è preimpostato	12
	Consigli per risparmiare energia	13
	Consigli per maggiore comfort	13
3. Informazioni sul funzionamento	Principi fondamentali del comando	14
	■ Indicazione di stato tramite Lightguide	14
	Indicazioni sul display	14
	■ Standby del display	14
	■ Schermata iniziale	14
	Pulsanti e simboli	15
	■ Pulsanti e simboli nella riga del menu (A)	15
	■ Pulsanti e simboli nel campo di funzionamento (B)	15
	■ Pulsanti e simboli nell'area di navigazione (C)	16
	Schema del « Menu principale ,»	16
	■ Menù disponibili nel « Menu principale ,»	17
	Programma d'esercizio	17
	■ Programma d'esercizio per riscaldamento e produzione di acqua calda	17
	■ Programmi d'esercizio e funzioni particolari	17
4. Segnalazioni di base	Segnalazione di base « Circuito di riscaldamento ,»	18
	Segnalazione di base « Acqua calda ,»	18
	Segnalazione di base stato apparecchio singolo	19
	Segnalazioni di base con conduzione in sequenza	19
	■ Visualizzazione di base stato apparecchio sequenza	19
	■ Richiamare segnalazione di base stato apparecchio	20
	Avvio della produzione straordinaria di acqua calda	20
	Verifica dei dati di esercizio del generatore di calore	20
5. Programmazioni delle fasce orarie	Procedimento per l'impostazione di una programmazione delle fasce orarie	21
	■ Programmazioni delle fasce orarie e fasce orarie	21
	■ Impostazione delle fasce orarie	21
	■ Copia della programmazione fasce orarie negli altri giorni della settimana	22
	■ Modifica delle fasce orarie	22
	■ Cancellazione delle fasce orarie	23
6. Riscaldamento	Selezione del circuito di riscaldamento	24
	Impostazione della temperatura ambiente/temperatura di mandata per un circuito di riscaldamento	24
	■ Impostazione di fabbrica per i livelli di temperatura	24
	■ Impostazione dei livelli di temperatura per il riscaldamento	24
	Attivazione o disattivazione del riscaldamento (programma d'esercizio)	24
	Impostazione del valore nominale della temperatura di mandata	24
	Impostazione della curva di riscaldamento per il circuito di riscaldamento	25
	Adeguamento temporaneo della temperatura ambiente per determinati circuiti di riscaldamento	26
	■ Inserimento « Prolungare una volta la fascia oraria ,»	26
	■ Disinserimento « Prolungare una volta la fascia oraria ,»	26

	Risparmio energetico in caso di assenza prolungata	26
	■ Attivazione « “Programma ferie,, » 	27
	■ Disattivazione “Programma ferie,, 	27
	Consultazione dello stato della richiesta di calore esterna	27
7. Produzione di acqua calda	Impostazione della temperatura acqua calda	28
	Attivazione o disattivazione della produzione di acqua calda (programma d'esercizio)	28
	Produzione straordinaria di acqua calda al di fuori della programmazione delle fasce orarie	28
	■ Attivazione della produzione straordinaria di acqua calda	28
	■ Disattivazione della produzione straordinaria di acqua calda	28
	Maggiore igiene dell'acqua sanitaria	28
8. Ulteriori impostazioni	Blocco del comando	30
	■ Sblocco del comando	30
	■ Modifica della password per la funzione “Blocca comando,,	30
	Impostazione della luminosità del display	30
	Attivazione e disattivazione Lightguide	31
	Solo apparecchio principale: attivazione del display	31
	Inserimento del nome per i circuiti di riscaldamento/zona di riscaldamento	31
	Impostazione di «“ora esatta,,» e «“data,,»	32
	Commutazione automatica ““ora solare/legale,,”	32
	Impostazione “Lingua,,	32
	Impostazione delle «“Unità,,»	32
	Immissione dei dati di contatto Service	32
	Impostazione della schermata iniziale	33
	Modifica del potere calorifico superiore o del fattore di correzione gas	33
	Attivazione e disattivazione dell'accesso a Internet	33
	■ Attivazione o disattivazione della WLAN o LAN	33
	■ Creazione di una connessione WLAN	34
	■ Indirizzo IP statico WLAN	34
	■ Indirizzo IP statico LAN	35
	Disattivazione del display per la pulizia	35
	Solo apparecchio principale: strategia di regolazione dinamica	35
	Ripristino impostazione di fabbrica	35
9. Verifiche	Richiamo dei testi guida	37
	Verifica informazioni	37
	Visualizzazione del consumo di gas	37
	Verifica delle licenze dell'unità di servizio	37
	Verifica delle licenze per il modulo di comunicazione integrato	37
	■ Attivazione Access Point	38
	■ Consultazione delle licenze Open-Source	38
	■ Software di terze parti	38
	Verifica degli avvisi di manutenzione	39
	■ Richiamo dell'avviso di manutenzione	39
	Verifica delle segnalazioni di guasto	39
	■ Richiamo della segnalazione di guasto	39
	■ Sblocco del bruciatore in caso di guasto	40
	Richiamo delle liste di segnalazioni	40
10. Funzionamento di prova manutentore	41
11. Disattivazione e attivazione	Spegnimento dell'impianto	42
	■ Disattivazione della produzione di calore con protezione antigelo (“Programma spegnimento,,)	42
	■ Disattivazione della produzione di calore senza protezione antigelo	42

	Attivazione dell'impianto	42
12. Cosa bisogna fare?		
	Gli ambienti sono troppo freddi	43
	Gli ambienti sono troppo caldi	43
	Non c'è acqua calda	44
	L'acqua è troppo calda	44
	Viene visualizzato “Guasto,”	44
	 e “Manutenzione,” vengono visualizzati	44
	Viene visualizzato “Comando bloccato,”	44
	Viene visualizzato “Inserimento dall'esterno,”	45
13. Manutenzione		
	Pulizia	46
	Ispezione e manutenzione	46
	■ Apparecchio	46
	■ Bollitore	46
	■ Valvola di sicurezza (bollitore)	46
	■ Filtro impurità (se presente)	46
	Cavi di allacciamento danneggiati	47
14. Appendice		
	Schema «“Menu principale,”»	48
	Spiegazione dei termini	51
	■ Programma spegnimento	51
	■ Funzionamento a regime ridotto (programma di riscaldamento ridotto)	51
	■ Tipologia dell'impianto	51
	■ Programma d'esercizio	51
	■ Stato di esercizio	51
	■ Modo di funzionamento	51
	■ Kit di completamento miscelatore	51
	■ Impianto di riscaldamento a pavimento	52
	■ Programma di riscaldamento	52
	■ Curva di riscaldamento	52
	■ Circuito di riscaldamento	54
	■ Pompa circuito di riscaldamento	54
	■ Miscelatore	55
	■ Riduzione notturna	55
	■ Funzionamento a camera aperta	55
	■ Funzionamento a camera stagna	55
	■ Temperatura ambiente	55
	■ Temperatura del ritorno	55
	■ Valvola di sicurezza	55
	■ Temperatura nominale	55
	■ Funzionamento estivo	56
	■ Pompa di carico bollitore	56
	■ Valore nominale temperatura	56
	■ Filtro impurità	56
	■ Temperatura di mandata	56
	■ Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne	56
	■ Programmazione di fasce orarie	56
	■ Pompa di ricircolo	56
	Avvertenze per lo smaltimento	57
	■ Smaltimento dell'imballo	57
	■ Messa fuori servizio definitiva e smaltimento dell'impianto di riscaldamento	57
15. Indice analitico	58

Responsabilità

Si declina ogni responsabilità per la perdita di guadagno, per mancati risparmi, altri danni diretti e indiretti che risultano dall'uso dell'interfaccia WLAN integrata nell'impianto o dei relativi servizi Internet. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

La responsabilità è limitata al danno tipico, se viene violato per negligenza un obbligo contrattuale materiale il cui adempimento rende possibile la corretta esecuzione del contratto.

La limitazione della responsabilità risulta nulla se i danni sono stati provocati intenzionalmente o per negligenza o in caso di responsabilità coercitiva secondo la legge di responsabilità sul prodotto.

Valgono le Condizioni generali di vendita di Viessmann indicate nell'attuale listino prezzi Viessmann.

Per l'utilizzo delle app Viessmann valgono le rispettive norme sulla tutela dei dati personali e le condizioni di utilizzo. Le notifiche push e i servizi e-mail sono servizi dei gestori di rete dei quali Viessmann non è responsabile. Per essi valgono dunque le condizioni commerciali dei relativi gestori di rete.

Simboli

Simbolo	Significato
	Riferimento a un altro documento contenente ulteriori informazioni
	Sequenza di operazioni nelle figure: la numerazione corrisponde alla sequenza dello svolgimento dei lavori.
	Avvertimento: rischio di danni a persone
	Avvertimento relativo al pericolo di danni a cose e all'ambiente
	Zona sotto tensione
	Prestare particolare attenzione.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si deve udire lo scatto dovuto all'innesto del componente. oppure ▪ Segnale acustico
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Inserire nuovo componente. oppure ▪ In abbinamento a un utensile: pulire la superficie.
	Smaltire il componente secondo le norme vigenti.
	Consegnare il componente in un centro di raccolta autorizzato. Non smaltire il componente con i rifiuti domestici.

Termini specifici

Per una migliore comprensione delle funzioni della regolazione, si illustrano dettagliatamente alcuni termini specifici. Queste informazioni sono riportate al capitolo "Spiegazione dei termini," in appendice.

Impiego conforme alla norma

È consentito installare e far funzionare l'apparecchio in modo conforme alle norme solo in sistemi di riscaldamento chiusi a norma EN 12828 e attenendosi a CECS 215-2017, nonché a quanto riportato nelle rispettive istruzioni di montaggio, di assistenza e d'uso. L'apparecchio è concepito esclusivamente per il riscaldamento di acqua di riscaldamento conforme alla normativa che regola l'utilizzo di acqua potabile.

L'impiego conforme alla norma presuppone che sia stata eseguita un'installazione fissa in abbinamento a componenti omologati specifici per l'impianto.

L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'utilizzo di tipo domestico o simile, quindi può essere utilizzato in sicurezza anche da persone non esperte.

L'impiego commerciale o industriale per scopi diversi dal riscaldamento degli edifici o la produzione d'acqua calda sanitaria è considerato non conforme alla norma.

Un impiego che esula da quello previsto richiede, caso per caso, l'autorizzazione da parte del costruttore.

Un uso errato o improprio dell'apparecchio (ad es. l'apertura dell'apparecchio da parte del conduttore dell'impianto) è vietato e comporta l'esclusione della responsabilità. Per uso errato si intendono anche modifiche della funzionalità conforme alla norma di componenti del sistema di riscaldamento (ad es. la chiusura dei condotti fumi e di adduzione aria).

Informazioni sul prodotto

La regolazione è un dispositivo per la regolazione di caldaia, di sequenza e del circuito di riscaldamento per i modi di funzionamento seguenti:

- Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
- Funzionamento costante

Il centro assistenza autorizzato configura i modi di funzionamento al momento della messa in funzione conformemente all'impianto di riscaldamento. Queste istruzioni descrivono entrambi i modi di funzionamento.

Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

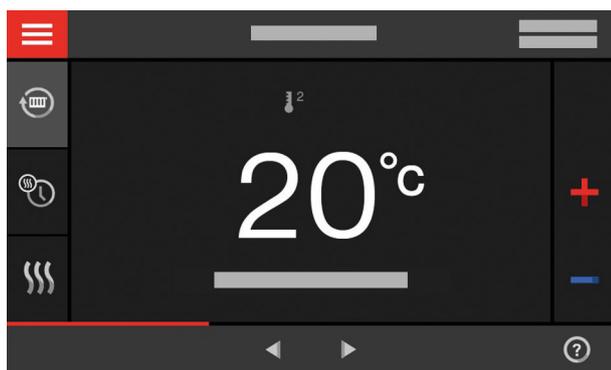


Fig. 1

La temperatura visualizzata sul display (vedi fig. 1) è il valore nominale di temperatura ambiente.

Nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, la temperatura di mandata viene regolata in funzione della temperatura esterna. Più bassa è la temperatura esterna, più elevata è la temperatura di mandata. Così nelle giornate fredde viene messo a disposizione più calore per il riscaldamento rispetto a quanto avviene nelle giornate più calde.

Nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, con la regolazione è possibile gestire 1 circuito di riscaldamento senza miscelatore e fino a 3 circuiti di riscaldamento con miscelatore.

Funzionamento costante

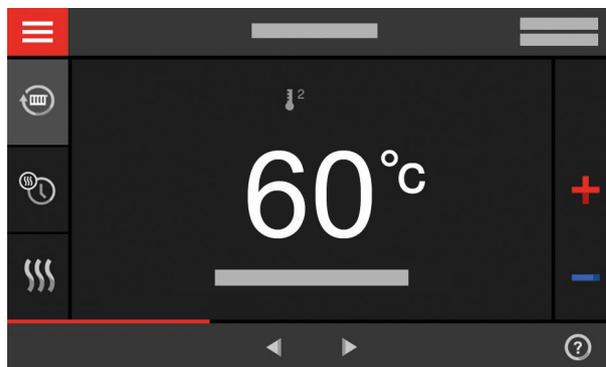


Fig. 2

La temperatura visualizzata sul display (vedi fig.) è la temperatura acqua di caldaia.

In funzionamento costante, il generatore di calore, indipendentemente dalla temperatura esterna, fornisce acqua di riscaldamento con temperatura di mandata costante.

Nel funzionamento costante, con la regolazione è possibile gestire 1 circuito di riscaldamento senza miscelatore e fino a 3 circuiti di riscaldamento con miscelatore.

Funzionamento

La regolazione è integrata nel generatore di calore e regola tutte le funzioni dell'impianto. La regolazione viene azionata tramite un touchscreen a colori da 7 pollici.

Informazioni sul prodotto (continua)

Nella regolazione è integrato un modulo di comunicazione. Ciò consente di controllare l'impianto anche tramite Internet con un'app.

Nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, è possibile impostare alcune funzioni tramite telecomando.

Licenze software

Questo prodotto contiene software esterni, inclusi software open-source. L'utilizzo di questo software di terzi è consentito nel rispetto delle condizioni di licenza.

- Per le licenze del modulo di comunicazione integrato: vedi pagina 37.
- Per le licenze dell'unità di servizio: vedi pagina 37.

Prima messa in funzione

La prima messa in funzione e l'adattamento dell'apparecchio alle condizioni locali e costruttive devono essere eseguiti a cura dei centri assistenza autorizzati.

In qualità di conduttori di un nuovo bruciatore si è tenuti a denunciarlo immediatamente al manutentore o installatore competente per l'immobile in questione. Il manutentore o l'installatore vi informerà anche delle ulteriori operazioni che saranno eseguite sul vostro bruciatore (ad es. rilevazioni periodiche, pulizia).

Il proprio impianto è preimpostato

L'impianto di riscaldamento è preimpostato in fabbrica ed è pronto per l'esercizio dopo la messa in funzione effettuata dal centro assistenza autorizzato:

Riscaldamento con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

- Tra le ore **06.00 e 22.00** gli ambienti vengono riscaldati con un "**valore nominale di temperatura ambiente**", di 20 °C (temperatura ambiente normale).
- Tra le ore **22.00 e 06.00** gli ambienti vengono riscaldati con un "**valore nominale di temperatura ambiente ridotto**", di 3 °C (temperatura ambiente ridotta, protezione antigelo).

Produzione d'acqua calda

- Tra le ore **05.30 e 22.00** l'acqua sanitaria viene scaldata al "**valore nominale di temperatura acqua calda**", di 50 °C. La pompa di ricircolo eventualmente presente viene inserita.
- Tra le **22.00 e 05.30** il bollitore non viene riscaldato. La pompa di ricircolo eventualmente presente viene disinserita.

Avvertenza

*Una produzione di acqua calda iniziata prima delle **22.00** rimane attiva finché non viene raggiunto il valore nominale della temperatura dell'acqua calda.*

Riscaldamento con funzionamento costante

- Tra le **06.00 e 22.00** il valore nominale della temperatura di mandata è pari a 60 °C ("**valore nominale della temperatura di mandata Normale**,,")
- Tra le **22.00 e 06.00** il valore nominale della temperatura di mandata è pari a 20 °C ("**valore nominale della temperatura di mandata Ridotta**,,," protezione antigelo)

Protezione antigelo

- La protezione antigelo del generatore di calore ed eventualmente del bollitore è garantita.

Commutazione ora solare/ora legale

- La commutazione automatica è impostata dal centro assistenza autorizzato.

Data e ora

- La data e l'ora sono state impostate dal centro assistenza autorizzato.

Le singole impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento a seconda delle esigenze personali.

Interruzione di corrente

In caso di interruzione di corrente tutte le impostazioni rimangono memorizzate.

Consigli per risparmiare energia

Risparmio energetico durante il riscaldamento

- Non surriscaldare gli ambienti. Ogni grado in meno equivale a una riduzione dei costi di riscaldamento del 6 % circa.
Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne ed esercizio in funzione della temperatura ambiente:
Non impostare una temperatura ambiente normale (**“valore nominale di temperatura ambiente,,”**) superiore a 20 °C, vedi pagina 24.
- Riscaldare gli ambienti di notte o in caso di assenza periodica con una temperatura ambiente ridotta. A tale scopo, regolare la programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento (**“Programmazione delle fasce orarie riscaldamento,,”**): vedi pagina 21.
- Per disattivare le funzioni non necessarie (ad es. riscaldamento in estate), regolare il programma d'esercizio **“Programma spegnimento,,”** per i rispettivi circuiti di riscaldamento: vedi pagina 24.
- In caso di assenze prolungate (viaggi), impostare il **“Programma ferie,,”**. Per la durata dell'assenza, viene ridotta la temperatura ambiente e disattivata la produzione di acqua calda. Vedi pagina 26

Risparmiare energia nella produzione d'acqua calda

- Di notte o in caso di assenza periodica, riscaldare l'acqua a una temperatura più bassa. A tale scopo impostare il programma orario per la produzione di acqua calda: vedi pagina 21.
- Attivare il ricircolo acqua calda solo nelle fasce orarie in cui viene prelevata regolarmente acqua calda. Impostare a tale scopo la programmazione delle fasce orarie per la pompa di ricircolo: vedi pagina 21.

Per ulteriori funzioni di risparmio energetico, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

Consigli per maggiore comfort

Maggiore comfort negli ambienti

- Impostare la propria temperatura benessere: vedi pagina 24.
- Impostare la programmazione delle fasce orarie per i circuiti di riscaldamento in modo da raggiungere automaticamente la temperatura benessere se vi sono periodi di assenza: vedi pagina 21.
- Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne:
Impostare le curve di riscaldamento in modo tale che i locali vengano riscaldati tutto l'anno alla temperatura benessere: vedi pagina 25.
- Se si ha bisogno di una temperatura ambiente più alta per breve tempo, impostare la funzione **“Prolungare una volta la fascia oraria,,”**, vedi pagina 26. Esempio: a tarda sera, la programmazione delle fasce orarie prevede una temperatura ambiente ridotta, ma i vostri ospiti si trattengono più a lungo.

Produzione di acqua calda in funzione del fabbisogno

- Impostare il programma orario per la produzione di acqua calda in modo che, in base alle proprie abitudini, vi sia disponibilità di acqua calda: vedi pagina 21.
Esempio: la mattina si ha più bisogno di acqua calda rispetto al resto del giorno.
- Impostare la programmazione delle fasce orarie per la pompa di ricircolo in modo tale che, nei momenti di prelievo più frequente di acqua calda, nei rubinetti vi sia subito disponibilità di acqua calda: vedi pagina 21.
- Se si ha bisogno di una temperatura dell'acqua sanitaria più alta per breve tempo, impostare «“Produzione straordinaria di acqua calda come da programmazione oraria,,», vedi pagina 28.

Principi fondamentali del comando

Touchscreen

Tutte le impostazioni dell'impianto possono essere effettuate in modo centralizzato sull'unità di servizio. L'unità di servizio è dotata di un "touchscreen". Per le impostazioni e le verifiche toccare i pulsanti previsti.

Telecomando per l'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

Le impostazioni possono essere eseguite anche con i telecomandi, se questi sono installati nei vostri ambienti.



Istruzioni d'uso telecomando

Indicazione di stato tramite Lightguide

In base al generatore di calore, durante l'esercizio, sul bordo inferiore o superiore della regolazione viene visualizzata una striscia di luce rossa (Lightguide).

Avvertenza

La Lightguide può essere disattivata. Vedi pagina 31.

Significato della segnalazione:

- La Lightguide pulsa lentamente:
Il display è in standby.
- La Lightguide è accesa permanentemente:
Si sta azionando la regolazione. Ogni processo di input è confermato da un breve lampeggio.
- La Lightguide lampeggia velocemente:
L'impianto ha un guasto.

Indicazioni sul display

Standby del display

Se non viene utilizzato per un tempo prolungato, il display passa prima in **standby**.

Dopo qualche minuto, l'illuminazione del display viene spenta.



Fig. 3

Schermata iniziale

Nelle segnalazioni di base sono disponibili le impostazioni e le verifiche più importanti.

Con ◀▶ possibile scegliere tra le seguenti segnalazioni:

- Circuito di riscaldamento
- Acqua calda
- Stato dell'apparecchio
- Stato della sequenza (se presente)

Per ulteriori informazioni sulle segnalazioni di base, vedi da pagina 18.

La schermata iniziale viene visualizzata dopo l'accensione o l'attivazione della regolazione.

Allo stato di fornitura, come schermata iniziale viene visualizzato "Circuito di riscaldamento,.". Per la schermata iniziale è possibile scegliere un'altra segnalazione: vedi pagina 33.

Indicazioni sul display (continua)

Come richiamare la schermata iniziale:

- L'indicazione standby è attiva: toccare un qualsiasi punto del display.
- Se ci si trova nel “**menù principale**”, toccare .

Avvertenza

Si può bloccare il comando per la schermata iniziale, vedi pagina 30.
In questo caso, sia nella schermata iniziale sia nel menu principale, non è possibile eseguire impostazioni.
Sul display compare “**Comando bloccato**”.

Pulsanti e simboli

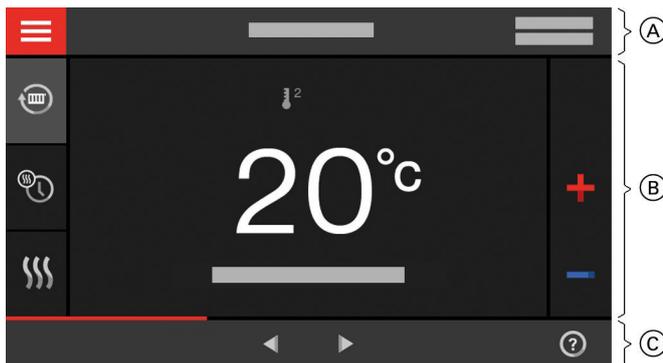


Fig. 4 Esempio: esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

- (A) Riga del menu
- (B) Campo di funzionamento
- (C) Campo di navigazione

Pulsanti e simboli nella riga del menu (A)



“Circuito di riscaldamento”

Per richiamare il “**menù principale**”,
Per selezionare il circuito di riscaldamento.

Avvertenza
La selezione è disponibile solo se nell'impianto sono presenti più circuiti di riscaldamento.

Dati di sistema:

- Data
- Impostare

Interfacce:

- Nessuna trasmissione dati
- Assenza di collegamento WLAN



- Instaurazione di una connessione
- Errore di comunicazione
- Connessione WLAN attiva (qualità di ricezione molto bassa).
- Connessione WLAN attiva (qualità di ricezione bassa).
- Connessione WLAN attiva (qualità di ricezione media).
- Connessione WLAN attiva (qualità di ricezione alta).
- Instaurazione di una connessione LAN
- Nessuna trasmissione dati LAN
- Nessuna connessione LAN
- Errore di comunicazione LAN

Pulsanti e simboli nel campo di funzionamento (B)

Per i pulsanti nelle segnalazioni di base, vedi da pagina 18.

Avvertenza

- I simboli non sono visualizzati costantemente sul display, ma appaiono in funzione della tipologia dell'impianto.

Pulsanti e simboli (continua)

Simboli

- * La protezione antigelo è attiva.
- ↓¹ Riscaldamento a temperatura ambiente ridotta nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
Riscaldamento con temperatura di mandata ridotta in funzionamento costante
- ↓² Riscaldamento a temperatura ambiente normale nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
Riscaldamento con temperatura di mandata normale in funzionamento costante

- ↓³ Riscaldamento a temperatura ambiente comfort nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
Riscaldamento con temperatura di mandata comfort in funzionamento costante
- 🗑️ Il programma ferie è attivato.

Pulsanti e simboli nell'area di navigazione ©

- 🏠 Per tornare alla schermata principale.
- ↶ Per tornare al passaggio precedente del menu.
Oppure
Consente di interrompere un'impostazione in corso.
- 🌐 Collegamento a Internet: vedi pagina 33.
- ✓ Per confermare una modifica.
- ✍️ Per modificare nel menu.
- ❓ Per richiamare un testo guida.

- ⚠️ Per richiamare le segnalazioni.
- ⬅️ ➡️ Consentono di scorrere il menu.
Oppure
Per passare ad altri campi d'indicazione, ad es. all'«**Acqua calda**,».

Avvertenza

Se nel campo di navigazione viene visualizzato «**DEMO**,» non viene effettuato alcun riscaldamento, né produzione di acqua calda e né protezione antigelo.

Schema del «Menu principale,»

Nel «**Menu principale**,» è possibile effettuare e richiamare **tutte** le impostazioni comprese nella gamma delle funzioni della regolazione.

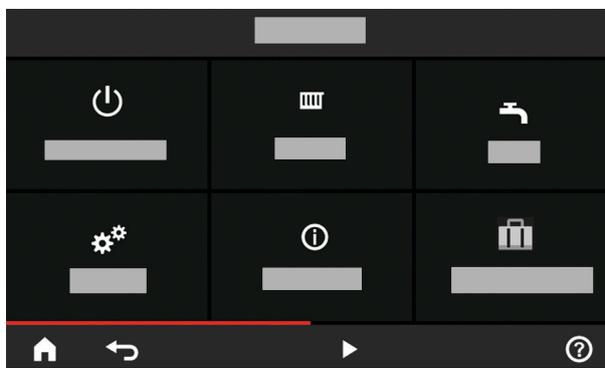


Fig. 5

Come richiamare il «**Menu principale**,»:

- Il salvaschermo è attivo:
toccare un qualsiasi punto del display e poi ☰.
- Se ci si trova nella schermata iniziale:
toccare ☰.
- Se ci si trova in una parte qualsiasi del menu:
Toccare 🏠 e poi ☰.

Schema del «“Menu principale,,» (continua)

Menù disponibili nel “Menu principale,,

-  **“Riscaldamento,,**
Per altre impostazioni relative al riscaldamento, ad es. valori nominali della temperatura.
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 24.
-  **“Funzionamento di prova,,**
Solo per il manutentore
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 41.
-  **“Acqua calda,,**
Per le impostazioni della produzione di acqua calda, ad es. per la  **“Temperatura acqua calda,,**
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 28.
-  **“Impostazioni,,**
Ad es. le  impostazioni dello schermo
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 30.
-  **“Informazioni,,**
Per la verifica di dati d'esercizio
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 37.
-  Funzione di risparmio energetico **“Programma ferie,,**
Per ulteriori informazioni, vedi pagina 26.
-  **“Liste di segnalazioni,,**
Per la verifica di tutte le segnalazioni in corso
Per ulteriori informazioni sulle segnalazioni, vedi pagina 39, 39 e 40.
-  **“Service,,**
Solo per il personale specializzato
Per la panoramica del menu vedi pagina 48.

Programma d'esercizio

Programma d'esercizio per riscaldamento e produzione di acqua calda

Avvertenza

I programmi d'esercizio per il riscaldamento e la produzione di acqua calda possono essere regolati separatamente.

Simbolo	Programma d'esercizio	Funzione
Riscaldamento		
	“Riscaldamento,,	Gli ambienti del circuito di riscaldamento selezionato vengono riscaldati secondo le impostazioni della temperatura ambiente o di mandata e del programma orario (vedi capitolo “Riscaldamento,,).
	“Programma spegnimento,,	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nessun riscaldamento ▪ La protezione antigelo del generatore di calore è attiva.
Produzione di acqua calda		
	«“Acqua calda,,» «“ON,,»	L'acqua calda viene riscaldata secondo le impostazioni della temperatura acqua calda e il programma orario (vedi capitolo “Produzione di acqua calda,,).
	«“Acqua calda,,» «“OFF,,»	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nessuna produzione d'acqua calda ▪ Protezione antigelo del bollitore attiva.

Programmi d'esercizio e funzioni particolari

- **“Inserimento dall'esterno,,**
Il programma d'esercizio impostato sulla regolazione è stato commutato mediante un apparecchio di commutazione esterno ad es. completamente EM-EA1 (modulo elettronico DIO). Finché l'inserimento dall'esterno è attivo, non è possibile modificare il programma d'esercizio tramite la regolazione.
- **“Programma ferie,,:** vedi pagina 26

Avvertenza

*I programmi di esercizio e le funzioni importanti vengono visualizzati alternati alla temperatura ambiente o di mandata del generatore di calore.
Nel menù principale è possibile verificare il programma d'esercizio impostato richiamando **“Informazioni,,** vedi pagina 37.*

Segnalazioni di base

Segnalazione di base “Circuito di riscaldamento,,

Nella segnalazione di base “**Circuito di riscaldamento,,** è possibile inserire e richiamare le impostazioni di uso più frequenti:

- + Per aumentare il valore della temperatura ambiente nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.
Per aumentare il valore della temperatura di mandata in funzionamento costante.
- Per diminuire il valore della temperatura ambiente nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.
Per diminuire il valore della temperatura di mandata in funzionamento costante.

- ☰ Per impostare, per un circuito di riscaldamento, il programma d'esercizio “**Riscaldamento,,**
- ⏰ Per impostare il “**Programma spegnimento,,**
- ⏏ Per attivare o disattivare la funzione “**Prolungare una volta la fascia oraria,,**
- 🕒 Per richiamare la “**Programmazione delle fasce orarie riscaldamento,,** per il riscaldamento.

L'indicazione della temperatura mostra il valore nominale di temperatura ambiente impostato (ad es. 20 °C) o il valore nominale della temperatura di mandata (ad es. 60 °C) per l'attuale fascia oraria.

Segnalazione di base “Acqua calda,,



Fig. 6

Nella segnalazione di base “**Acqua calda,,** è possibile inserire e richiamare le impostazioni di uso più frequente:

- + Per aumentare il valore della temperatura acqua calda.
- Per diminuire il valore della temperatura acqua calda.
- 🚰 Per impostare “**Acqua calda,,** “**ON,,** / “**Acqua calda,,** “**OFF,,**

- 🕒 Per richiamare la “**Programmazione sanitaria,,**
- 📄 Per attivare la produzione di acqua calda sanitaria **per una volta.**

Avvertenza

Non è possibile interrompere prematuramente la “produzione di acqua calda per una volta,,

Segnalazione di base stato apparecchio singolo

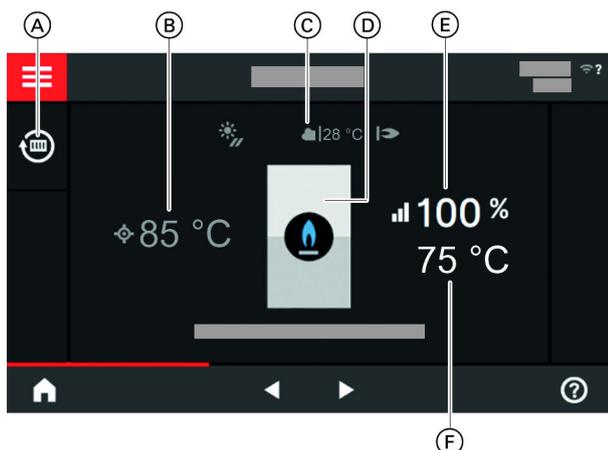


Fig. 7

- (A) Programma d'esercizio
- (B) Temperatura di mandata target

- (C) Programma ferie attivo
- Temperatura esterna attuale
- Stato bruciatore
- (D) Simbolo del bruciatore: richiamare lo stato della richiesta di calore esterna tramite spina 96

Simboli in Vitocrossal con 2 bruciatori

- 1° bruciatore ON
- Bruciatore 1 e 2 ON
- 2° bruciatore On
- (E) Attuale grado di modulazione
- (F) Temperatura di mandata attuale

I componenti presenti nell'impianto vengono raffigurati graficamente. Alcune informazioni sui componenti vengono raffigurate anche nella segnalazione di base. Per ulteriori informazioni, toccare il rispettivo componente. I pulsanti e i simboli disponibili dipendono dalla tipologia dell'impianto.

Segnalazioni di base con conduzione in sequenza

Visualizzazione di base stato apparecchio sequenza

In questa indicazione si vedono le utenze della sequenza nonché la temperatura di mandata attuale e il valore nominale della temperatura di mandata.

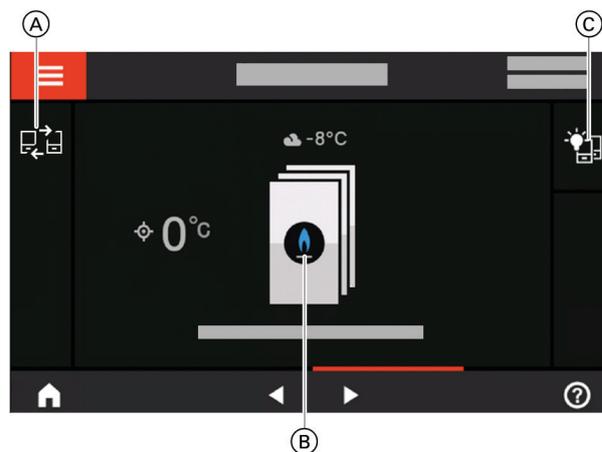


Fig. 8

- (A) Strategia di regolazione dinamica
Per ulteriori informazioni vedi pagina 35.
- (B) Tutte le utenze in cascata richiamabili (stato, inserimenti bruciatore)
- (C) Tutti i display delle utenze in cascata (disattivare standby)

Segnalazioni di base con conduzione in sequenza (continua)

Richiamare segnalazione di base stato apparecchio

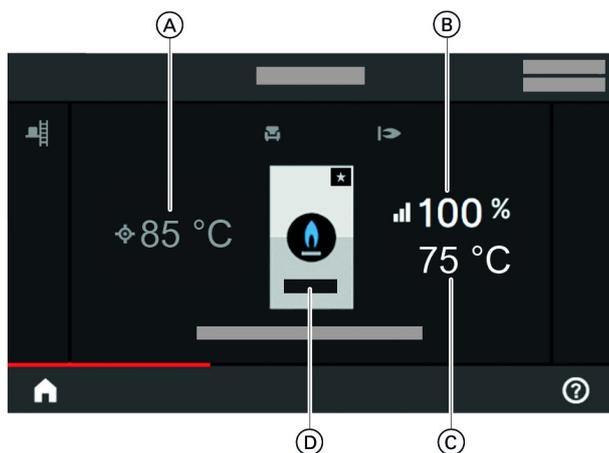


Fig. 9

☰ Funzionamento di controllo camino (solo con apparecchio in sequenza)

Ⓐ Temperatura di mandata target

- Ⓑ Grado di modulazione
- Ⓒ Temperatura di mandata attuale
- Ⓓ Numero identificativo dell'apparecchio principale o in sequenza

In questa indicazione si vede l'apparecchio in sequenza, la sua temperatura di mandata attuale, il valore nominale della temperatura di mandata, il grado di modulazione nonché il numero di identificazione.

Avvertenza

Per distinguere tra apparecchio principale e in sequenza, sull'apparecchio principale è sempre rappresentata una stella, vedi fig. 9.

Avvio della produzione straordinaria di acqua calda

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Event. ◀▶ per la segnalazione di base “Acqua calda,,
2. ☰ per avviare una produzione straordinaria d'acqua calda mediante il generatore di calore. Il bollitore viene riscaldato fino al valore nominale temperatura acqua calda impostato.

3. ✓ Per confermare

Avvertenza

Non è possibile interrompere prematuramente la produzione di acqua calda.

Verifica dei dati di esercizio del generatore di calore

Si possono verificare i seguenti dati di esercizio:

- Potenzialità attuale
- Ore di esercizio
- Tempo di funzionamento del bruciatore
- Inserimenti bruciatore
- E altri dati

2. ⓘ “Informazioni,,
3. Selezionare gruppo.
4. Consultare dati

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰

Procedimento per l'impostazione di una programmazione delle fasce orarie

Di seguito viene illustrata la procedura per impostare la programmazione delle fasce orarie. Le particolarità delle singole programmazioni delle fasce orarie sono riportate nei rispettivi capitoli.

Programmazioni delle fasce orarie e fasce orarie

Nei programmi orari viene specificata la modalità di comportamento dell'impianto di riscaldamento in determinati orari. A tale scopo il giorno viene suddiviso in segmenti, le cosiddette **Fasce orarie**. Entro e fuori queste fasce orarie sono attivi diversi livelli di temperatura.

La programmazione delle fasce orarie può essere impostata per le funzioni seguenti:

Funzione	Livello di temperatura	
	Entro la fascia oraria	All'infuori della fascia oraria
Riscaldamento	Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne: Gli ambienti vengono scaldati con la temperatura ambiente normale o comfort.	Gli ambienti vengono riscaldati con la temperatura ambiente ridotta.
	Funzionamento costante: Gli ambienti vengono scaldati con la temperatura di mandata normale o comfort.	Gli ambienti vengono riscaldati con la temperatura di mandata ridotta.
Produzione di acqua calda	La produzione di acqua calda è impostata. L'acqua sanitaria viene riscaldata nel bollitore alla temperatura nominale dell'acqua calda.	La produzione di acqua calda è disinserita.
Pompa di ricircolo	La pompa di ricircolo è inserita.	La pompa di ricircolo è disinserita.

- I programmi orari possono essere impostati **individualmente**, uguali o diversi per ogni giorno della settimana.
- Nel menu principale, alla voce ⓘ **“Informazioni”**, è possibile verificare quali fasce orarie sono programmate, vedi da pagina 37.

Impostazione delle fasce orarie

Avvertenza

- *Tra le fasce orarie acqua calda non ha luogo alcun riscaldamento dell'acqua calda. La protezione anti-gelo per il bollitore è attiva.*
- *Per questa impostazione occorre tener presente che l'impianto ha bisogno di tempo per riscaldare il bollitore alla temperatura desiderata.*

Spiegazione della procedura con l'esempio di riscaldamento per il circuito di riscaldamento 1 nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.

In ogni **“Programma orario”**, è possibile impostare fino a 4 fasce orarie. Impostare per ogni fascia l'orario di avvio **“Inizio”**, e l'orario di conclusione **“Fine”**,

Esempio:

“Programmazione delle fasce orarie”, per il giorno della settimana **“Lunedì”**, per il **“Circuito di riscaldamento 1”**,

- Fascia oraria 1:
Dalle 06:30 alle 12:00 con temperatura ambiente normale
- Fascia oraria 2:
Dalle 15:00 alle 20:00 con temperatura ambiente comfort

Tra le suddette fasce orarie il riscaldamento ha luogo a temperatura ridotta.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. **“Circuito di riscaldamento 1 ▼”**, nella riga del menù

Procedimento per l'impostazione di una... (continua)

2. 
3. «Lu,,»
4. 
5.   per «Inizio,,» e «Fine,,» della Fascia oraria 1.
La barra nel diagramma orario viene adattata.
6.  ² «Normale,,» per selezionare la temperatura ambiente normale.
7.  per aggiungere la fascia oraria 2.
8.   per «Inizio,,» e «Fine,,» della Fascia oraria 2.
9.  ³ «Comfort,,» per selezionare la temperatura ambiente comfort.
10.  per confermare
11.  per uscire dalla «Programmazione delle fasce orarie,,».

Avvertenza per la temperatura ambiente

Nel funzionamento costante, la selezione avviene indirettamente tramite l'impostazione di un livello di temperatura con corrispondente valore nominale della temperatura di mandata. Ad es. 3 Comfort = 70 °C o 2 Normale = 60 °C.

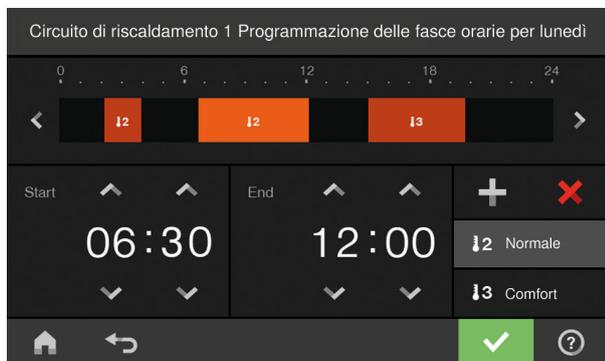


Fig. 10

Le barre nel diagramma orario vengono adattate.

Copia della programmazione fasce orarie negli altri giorni della settimana

Spiegazione della procedura con l'esempio di riscaldamento per il circuito di riscaldamento 1.

Esempio:

Per copiare il «Programma orario,,» di «Lunedì,,» su «Giovedì,,» e «Venerdì,,».

Toccare i seguenti pulsanti:

1. «Circuito di riscaldamento 1 ,,» nella riga del menù
2. 
3. ««Lu,,»»
4. 
5. ««Gi,,», ««Ve,,»»
6.  per confermare
7.  per uscire dalla programmazione delle fasce orarie.

Modifica delle fasce orarie

Spiegazione della procedura con l'esempio di riscaldamento per il circuito di riscaldamento 1.

Esempio:

Per modificare, per il giorno della settimana ««Lunedì,,», l'orario di avvio ««Inizio,,»» nella fascia oraria 2 alle ore 19.00.

Procedimento per l'impostazione di una... (continua)

Toccare i seguenti pulsanti:

1. **“Circuito di riscaldamento 1** , nella riga del menù
2. 
3. **«“Lu,,»**
4. 
5.  per la fascia oraria 2
6.  per l'orario di avvio della fascia oraria 2. La barra nel diagramma orario viene adattata.
7.  ² **«“Normale,,»** per la temperatura ambiente normale oppure
 ³ **«“Comfort,,»** per la temperatura ambiente comfort

8.  per confermare
9.  per uscire dalla programmazione delle fasce orarie.

Avvertenza per la temperatura ambiente

Nel funzionamento costante, la selezione avviene indirettamente tramite l'impostazione di un livello di temperatura con corrispondente valore nominale della temperatura di mandata. Ad es. 3 Comfort = 70 °C o 2 Normale = 60 °C.

Cancellazione delle fasce orarie

Spiegazione della procedura con l'esempio di riscaldamento per il circuito di riscaldamento 1.

Esempio:

Per cancellare per **Lunedì** la fascia oraria 2.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. **“Circuito di riscaldamento 1** , nella riga del menù
2. 

3. **«“Lu,,»** come giorno da selezionare
4. 
5.  per la fascia oraria 2
6.  per cancellare la fascia oraria.
7.  per confermare
8.  per uscire dalla programmazione delle fasce orarie.

Selezione del circuito di riscaldamento

Il riscaldamento di tutti gli ambienti può essere eventualmente ripartito su diversi circuiti di riscaldamento.

Ad es. un circuito di riscaldamento per la propria abitazione e uno per l'ufficio.

Nella riga del menù, i circuiti di riscaldamento sono denominati in fabbrica con **“Circuito di riscaldamento 1,,**, **“Circuito di riscaldamento 2,,**, ecc. Se ai circuiti di riscaldamento è stato assegnato un nome, viene visualizzato il nome assegnato: vedi capitolo **“Immissione del nome del circuito di riscaldamento,,**.

- Se si comandano più circuiti di riscaldamento, selezionare, nella segnalazione di base **“Circuito di riscaldamento,,**, per tutte le impostazioni di riscaldamento per primo il circuito di riscaldamento per il quale si desidera eseguire una modifica.
- Se si comanda solo un circuito di riscaldamento questa possibilità di selezione non è disponibile.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Eventualmente ◀▶ per la segnalazione di base **“Circuito di riscaldamento,,**
2. **“Circuito di riscaldamento 1** ▼,, nella riga del menù
3. Circuito di riscaldamento desiderato

Impostazione della temperatura ambiente/temperatura di mandata per un circuito di riscaldamento

Impostazione di fabbrica per i livelli di temperatura

Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne:

- Temperatura ambiente normale: 20 °C
- Temperatura ambiente ridotta: 3 °C
- Temperatura ambiente comfort: 20 °C

Funzionamento costante:

- Temperatura di mandata normale: 60 °C
- Temperatura di mandata ridotta: 20 °C
- Temperatura di mandata comfort: 70 °C

Impostazione dei livelli di temperatura per il riscaldamento

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Event. ◀▶ per la segnalazione di base **“Circuito di riscaldamento,,**
2. Event. nella riga del menù ▼ per il circuito di riscaldamento desiderato

3. **+ -** per il valore desiderato dei rispettivi livelli di temperatura:
 - ↓¹ **“Ridotto,,**
 - ↓² **“Normale,,**
 - ↓³ **“Comfort,,**
4. ✓ per confermare

Attivazione o disattivazione del riscaldamento (programma d'esercizio)

Per la spiegazione dei programmi d'esercizio vedi pagina.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. ⏻ **“Accensione/spengimento,,**

3. Toccare sul circuito di riscaldamento desiderato per attivarlo o disattivarlo.
4. ✓ Per confermare

Impostazione del valore nominale della temperatura di mandata

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. ☰ **“Riscaldamento,,**
3. Selezionare il **“circuito di riscaldamento,,**.

Impostazione del valore nominale della... (continua)

4. Confermare con ✓.
5. **+** **-** per impostare il valore nominale della temperatura di mandata.
6. ✓ per confermare

Impostazione della curva di riscaldamento per il circuito di riscaldamento



Fig. 11

L'impostazione della **“curva di riscaldamento,,** incide sulla temperatura di mandata messa a disposizione dal generatore di calore.

Per poter riscaldare gli ambienti in modo ottimale con qualsiasi temperatura esterna, è possibile adattare **“scostamento,,** e **“inclinazione,,** della **“curva di riscaldamento,,**

Impostazione di fabbrica:

- **“Inclinazione,,**: 1,4
- **“Scostamento,,**: 0

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. 🏠 **“Riscaldamento,,**
3. Selezionare il **“circuito di riscaldamento,,**

L'impostazione **Richiesta di calore** viene visualizzata sul display sotto forma di **“zona di riscaldamento 4,,**. È possibile adeguare il **“livello,,** e l'**“inclinazione,,** della **“curva di riscaldamento,,** per la richiesta di calore (se configurata).

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. 🏠 **“Riscaldamento,,**
3. Selezionare le **“zone di riscaldamento,,**

Avvertenza

La curva di riscaldamento può essere impostata solo nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.

4. Selezionare il circuito di riscaldamento desiderato.
5. ⏪ **“Curva di riscaldamento,,**
6. **+** **-** rispettivamente per il valore desiderato per **“Inclinazione,,** e **“Scostamento,,**
Il diagramma visualizzato indica chiaramente la modifica della **“curva di riscaldamento,,**, non appena viene modificato il valore dell'**“inclinazione,,** o dello **“scostamento,,**.
7. ✓ per confermare

Avvertenza

Maggiori informazioni sull'impostazione della **“curva di riscaldamento,,** sono disponibili nel capitolo **Spiegazione dei termini** nell'appendice.

4. ⏪ **“Curva di riscaldamento,,**
5. **+** **-** rispettivamente per il valore desiderato per **“Inclinazione,,** e **“Scostamento,,**
Il diagramma visualizzato indica chiaramente la modifica della **“curva di riscaldamento,,**, non appena viene modificato il valore dell'**“inclinazione,,** o dello **“scostamento,,**.
6. ✓ per confermare

Adeguamento temporaneo della temperatura ambiente per determinati circuiti di riscaldamento

Se, durante una fascia oraria con temperatura ambiente ridotta, si desidera riscaldare gli ambienti con la **temperatura ambiente/di mandata normale** o la **temperatura ambiente/di mandata comfort** attivare la funzione **“Prolungare una volta la fascia oraria,,”**.

Gli ambienti vengono riscaldati con la temperatura dell'ultima fascia oraria attiva per la temperatura ambiente/di mandata normale o la temperatura ambiente comfort/di mandata.

Avvertenza

Se la temperatura dell'acqua calda scende al di sotto del valore nominale, viene riscaldata prima l'acqua nel bollitore e poi vengono riscaldati gli ambienti.

Inserimento “Prolungare una volta la fascia oraria,,”

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Event. nella riga del menù  per il circuito di riscaldamento desiderato

2. 
Viene impostata la temperatura dell'ultima fascia oraria attiva per la temperatura ambiente/di mandata normale o la temperatura ambiente comfort/di mandata.

Disinserimento “Prolungare una volta la fascia oraria,,”

La funzione termina automaticamente con la commutazione alla fascia oraria successiva per la temperatura ambiente/di mandata normale o la temperatura ambiente/di mandata comfort.

Per terminare anticipatamente “Prolungare una volta la fascia oraria,,” toccare i pulsanti seguenti:

1. Event. nella riga del menù  per il circuito di riscaldamento desiderato
2. 

Risparmio energetico in caso di assenza prolungata

Per risparmiare energia in caso di assenze prolungate, impostare il **«Programma ferie,,»** .

Il programma ferie ha gli effetti seguenti:

- **Riscaldamento:**
 - Per circuiti di riscaldamento nel programma d'esercizio  **“Riscaldamento,,”**: I locali vengono riscaldati al livello di temperatura ridotto impostato.
 - Per circuiti di riscaldamento nel programma d'esercizio  **“Programma spegnimento,,”**: Nessun riscaldamento: la protezione antigelo del generatore di calore e del bollitore è attiva.
- **Produzione di acqua calda:**
 - Nessuna produzione di acqua calda: è attiva la protezione antigelo per il bollitore.
- Il programma ferie inizia alle ore 00:00 del primo giorno di ferie e termina alle ore 23:59 dell'ultimo giorno di ferie.

Avvertenza

- *Finché è attiva la funzione **“Programma ferie,,”**, nella segnalazione di base viene visualizzato **“Circuito di riscaldamento,,”**, **“Programma ferie,,”** e il primo e l'ultimo giorno di ferie impostati.*
- *Se durante la prima messa in funzione, l'azienda specializzata ha impostato **“Casa monofamiliare,,”**, il programma ferie viene attivato per tutti i circuiti di riscaldamento.*
- *Se durante la prima messa in funzione l'azienda specializzata ha impostato **“Casa plurifamiliare,,”**, la produzione di acqua calda viene disattivata solo se tutti i circuiti di riscaldamento sono nel programma ferie.*
- *La funzione **“programma ferie,,”** non è disponibile in caso di produzione di acqua calda in impianti con bollitore per la produzione di acqua calda con interruttore termico.*
- *Se tutti i circuiti di riscaldamento si trovano nel **“programma ferie,,”** attivo, la produzione di acqua calda viene disattivata, eccetto che negli impianti con bollitore con interruttore termico.*

Risparmio energetico in caso di assenza... (continua)

Attivazione «Programma ferie,,»

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  «Programma ferie,,
3. Con  selezionare il circuito di riscaldamento desiderato.
4.   per «Primo giorno di ferie,, e «Ultimo giorno di ferie,,
5.  per confermare

Disattivazione «Programma ferie,,»

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  «Programma ferie,,
3. Con  selezionare il circuito di riscaldamento desiderato
4. 

Consultazione dello stato della richiesta di calore esterna

Avvertenza

La richiesta di calore esterna tramite la spina 96 viene rappresentata sotto forma di «zona di riscaldamento 4,,.

2. Toccare al centro il simbolo sullo schermo. Viene visualizzato lo stato «Riscaldamento,, o «Corsa a vuoto,, (senza richiesta).

Toccare i seguenti pulsanti:

1.  Selezionare stato apparecchio principale o apparecchio in sequenza.

Produzione di acqua calda

Impostazione della temperatura acqua calda

Le impostazioni di fabbrica dipendono dal generatore di calore.

Avvertenza

Per motivi igienici non impostare la temperatura acqua calda al di sotto di 50 °C.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Event. ◀▶ per la segnalazione di base “Acqua calda,,

2. + - per impostare il valore desiderato
3. ✓ per confermare

Attivazione o disattivazione della produzione di acqua calda (programma d'esercizio)

Se la produzione di acqua calda viene disattivata, non è possibile riscaldare l'acqua sanitaria. Neanche con la funzione “Produzione straordinaria di acqua calda al di fuori della programmazione delle fasce orarie,,.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Eventualmente ◀▶ per la segnalazione di base “Acqua calda,,

2. Pulsanti evidenziati ↶ o ↷

3. ■ | «“ON,,», se si desidera **attivare** la produzione di acqua calda.
■ ○ «“OFF,,», se si desidera **disattivare** la produzione di acqua calda.

Per la spiegazione dei programmi d'esercizio, vedi pagina 17.

Produzione straordinaria di acqua calda al di fuori della programmazione delle fasce orarie

Se al di fuori delle fasce orarie impostate si necessita di acqua calda, attivare la “produzione straordinaria di acqua calda,, .

Il bollitore viene riscaldato una volta alla temperatura dell'acqua calda impostata.

Questa funzione ha una priorità maggiore rispetto ad altre funzioni per la produzione di acqua calda, come ad es. la programmazione delle fasce orarie.

Attivazione della produzione straordinaria di acqua calda

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Event. ◀▶ per la segnalazione di base “Acqua calda,,

2. 
3. ✓ per confermare

Disattivazione della produzione straordinaria di acqua calda

La “produzione straordinaria di acqua calda,,  termina al raggiungimento del valore nominale della temperatura dell'acqua calda.

Avvertenza

Non è possibile terminare anticipatamente la preparazione straordinaria di acqua calda.

Maggiore igiene dell'acqua sanitaria

Avvertenza

Non valido con impianti con bollitore con interruttore termico.

Maggiore igiene dell'acqua sanitaria (continua)

L'acqua sanitaria può essere riscaldata una volta a settimana o giornalmente per un'ora nel bollitore a oltre 60 °C. La funzione viene effettuata regolarmente all'orario impostato.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Acqua calda,,"
3.  "Funzione igiene,,"

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Acqua calda,,"
3.  "Funzione igiene,,"

Con la protezione contro le ustioni è possibile limitare la temperatura acqua calda nel proprio bollitore al massimo su 60 °C.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Acqua calda,,"
3.  "Protezione contro le ustioni,,"
4. "On,," o "Off,,"
5.  per confermare

**Pericolo**

In caso di protezione contro le ustioni disattivata, è possibile impostare un valore nominale di temperatura dell'acqua calda superiore a 60 °C. Sussiste un pericolo elevato di ustioni! Se possibile, non spegnere la protezione contro le ustioni.

**Pericolo**

Temperature elevate dell'acqua calda sanitaria possono causare ustioni, ad es. se la temperatura acqua calda è superiore a 60 °C. Miscelare nel punto di erogazione con acqua fredda.

4.  per l'ora di avvio "Inizio,,"
5. Selezionare il giorno della settimana desiderato oppure giornaliero
La selezione viene evidenziata.
6.  per confermare
4. Deselezionare il giorno della settimana oppure giornaliero.
5.  per confermare

**Pericolo**

La protezione contro le ustioni non ha nessun effetto sulla funzione igiene. Anche con protezione contro le ustioni attivata, il bollitore viene riscaldato regolarmente alla temperatura più alta della funzione igiene. Poiché questa temperatura può essere superiore a 60 °C, il pericolo di ustioni è elevato! Miscelare nel punto di erogazione con acqua fredda.

Ulteriori impostazioni

Blocco del comando

È possibile bloccare il comando in 2 stadi:

1° stadio Tutte le funzioni nelle segnalazioni di base sono azionabili.

Tutte le altre funzioni sono bloccate.

2° stadio Tutte le funzioni sono bloccate.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Bloccare comando,,»

4.  «Blocca tutto,,»

Oppure

 «Solo segnalazione di base comandabile,,»

5. Digitare la password «viessmann,,»

6.  per confermare

La password può essere modificata, vedi pagina 30.

Sblocco del comando

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Un pulsante qualsiasi

Sul display compare «Comando bloccato,,»

2. 

Viene visualizzato «Si desidera sbloccare il comando?,,»

3. 

Appaiono il campo di immissione e la tastiera.

4. Digitare la password «viessmann,,» o la password personalizzata.

5.  per confermare

Modifica della password per la funzione «Blocca comando,,»

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Modifica password,,»

4. Digitare l'attuale password.

5.  per confermare

6. Digitare la nuova password (1 - 20 caratteri).

7.  per confermare

Viene visualizzata un'avvertenza.

8.  per confermare l'avvertenza

Avvertenza

Nel caso in cui si sia dimenticata la password, rivolgersi al proprio personale specializzato.

Avvertenza

Per sicurezza viene richiesta una seconda immissione della nuova password.

Impostazione della luminosità del display

È possibile impostare la luminosità del display in modo separato per il funzionamento e per lo standby.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Impostazioni schermo,,»

4.  «Comando luminosità,,»

Oppure

 «Stand by luminosità,,»

5.   per impostare il valore desiderato

6.  per confermare

Attivazione e disattivazione Lightguide

In base al generatore di calore, durante l'esercizio, sul bordo inferiore o superiore della regolazione viene visualizzata una striscia di luce rossa (Lightguide). La Lightguide allo stato di fornitura è attiva. La Lightguide può essere disattivata.

Significato della segnalazione:

- La Lightguide pulsa lentamente:
Il display è in standby.
- La Lightguide è accesa permanentemente:
Si sta azionando la regolazione. Ogni processo di input è confermato da un breve lampeggio.
- La Lightguide lampeggia velocemente:
L'impianto ha un guasto.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  "Impostazioni,,
3.  Modalità stand-by Lightguide
4. "ON,,
Oppure
 «"OFF,,»
5. per confermare

Avvertenza

I guasti vengono visualizzati mediante lampeggio anche in caso di Lightguide disattivata.

Solo apparecchio principale: attivazione del display

Avvertenza

Per rendere visibile un apparecchio entro una sequenza, è disponibile la cosiddetta funzione di sveglia. Attivare il display di un apparecchio selezionato.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  "Risveglio del display,,
3. Selezionare l'apparecchio in sequenza e confermare.

Inserimento del nome per i circuiti di riscaldamento/zona di riscaldamento

È possibile denominare singolarmente tutti i circuiti di riscaldamento, ad es. con "Pianterreno,,.

Avvertenza

Le abbreviazioni 1, 2, 3, 4 nella segnalazione di base rimangono invariate.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,
3.  "Rinomina circuiti di riscaldamento,,
4. Circuito di riscaldamento desiderato, ad es.  "Circuito di riscaldamento 1,,
5. Inserire il nome desiderato, ad es. "Pianterreno,, (1 - 20 caratteri).
6. per confermare

Nel menù principale viene visualizzato il nome assegnato a ogni circuito di riscaldamento.

Avvertenza

La richiesta di calore esterna tramite la spina 96 viene rappresentata sotto forma di "zona di riscaldamento 4,,.

Si può assegnare individualmente anche il nome della zona di riscaldamento (richiesta di calore tramite la spina 96).

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,
3.  "Rinomina della zona di riscaldamento,,
4. Inserire il nome desiderato, ad es. "Richiesta di calore,, (da 1 a 20 caratteri).
5. per confermare

Ulteriori impostazioni

Impostazione di «“ora esatta,,» e «“data,,»

«Ora esatta,,» e «Data,,» sono impostate in fabbrica. Se l'impianto non è stato utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo, occorre eventualmente reimpostare «ora esatta,,» e «data,,».

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Data e ora,,»

4.  «Data,,»
Oppure
 «Ora esatta,,»

5.   per impostare il valore desiderato

6.  per confermare

Commutazione automatica "“ora solare/legale,,”

La commutazione automatica di Ora solare/ora legale è impostata in fabbrica.

In questo menu è possibile disattivare o attivare la commutazione automatica di Ora solare/ora legale.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Data/ora,,»

4. «Cambio dell'ora,,»

5.   per «ON,,» o «OFF,,»

6.  per confermare

Impostazione «Lingua,,»

L'azienda installatrice ha già preimpostato la lingua nel display al momento della messa in funzione. La lingua può essere modificata personalmente.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Lingua,,»

4. Lingua desiderata

5.  per confermare

Impostazione delle «“Unità,,»

È possibile impostare tutte le unità disponibili, ad es. per temperatura, data, ecc.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Impostazioni,,»

3.  «Unità,,»

4. Selezionare l'unità desiderata, ad es. °C per la temperatura.

5.  per confermare

Immissione dei dati di contatto Service

È possibile immettere i dati di contatto del centro assistenza autorizzato competente. I dati sono richiamabili nel menù  «Informazioni,,».

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  «Informazioni,,»

Immissione dei dati di contatto Service (continua)

3.  "Dati di contatto Service,, 6. ✓ per confermare
4. Campo d'immissione desiderato
5. Nei singoli campi immettere i dati di contatto del proprio centro assistenza autorizzato.

Impostazione della schermata iniziale

È possibile scegliere tra le seguenti segnalazioni di base come schermata iniziale:

- "Riscaldamento,,
- "Acqua calda,,
- "Stato dell'apparecchio,,

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,

3.  "Selezione della segnalazione di base,,

4. Indicazione desiderata

5. ✓ per confermare

Avvertenza

Toccare  per richiamare la schermata iniziale selezionata.

Modifica del potere calorifico superiore o del fattore di correzione gas

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,
3. "Energy cockpit,,
4. "Potere calorifico superiore ,, o "fattore di correzione gas,,

5. Immettere il valore.

6. ✓ Per confermare

Avvertenza

Il valore ha ripercussioni sui dati di consumo calcolati. (Valore di consumo non adatto per il conteggio!)

Attivazione e disattivazione dell'accesso a Internet

È possibile gestire a distanza il proprio impianto via Internet con un'App. A tale scopo stabilire una connessione Internet: vedi capitolo seguente.

I dati di accesso necessari per l'accesso a Internet tramite App alla regolazione sono riportati sul seguente autoadesivo:

**Attivazione o disattivazione della WLAN o LAN**

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,
3.  "Internet,,

4. Selezionare "WLAN,, o "LAN,,.

5. Selezionare di nuovo "WLAN,, o "LAN,,.

Attivazione e disattivazione dell'accesso a... (continua)

6. **“OFF,,** se si desidera **disattivare** la connessione Internet.
Oppure
“ON,, se si desidera **attivare** la connessione Internet.
7. ✓ per confermare

Creazione di una connessione WLAN

Avvertenza

Presupposto: la WLAN è accesa.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. ⚙️ **“Impostazioni,,**
3. 🌐 **“Internet,,**
“WLAN,,
4. **“Selezione rete,,**
 - Vengono visualizzate le WLAN disponibili.

Avvertenza
*Se è già disponibile una connessione, accanto alla rispettiva rete viene visualizzato **“Connesso,,***

 - Se si desidera utilizzare una WLAN invisibile:
Toccare 📶 e inserire il nome della WLAN (SSID) e la password.
5. Selezionare la WLAN.

Avvertenza

Con 📶 è possibile aggiornare l'elenco delle WLAN disponibili.

6. ✓ per confermare
7. Se non è stata selezionata una WLAN protetta 📶:
✓ per conformare il messaggio di connessione
Oppure
Se è stata selezionata una WLAN protetta 📶🔒:
Inserire la password (massimo 40 caratteri).
✓ per confermare la password
8. ✓ per confermare la nota sull'uso di Internet
Nella segnalazione di base viene visualizzato 📶.

Avvertenza

- *Se la connessione non è stata stabilita, viene visualizzato un messaggio di errore.*
- *La connessione a Internet si stabilisce solo se la WLAN selezionata è collegata a Internet. Controllare event. le impostazioni WLAN.*

Indirizzo IP statico WLAN

Presupposto: la WLAN è configurata in modo tale che gli indirizzi degli utenti nella rete (indirizzi IP) non vengono assegnati automaticamente.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰
2. ⚙️ **“Impostazioni,,**
3. 🌐 **“Internet,,**
4. **“WLAN,,**
5. **“Selezione rete,,**
6. Vengono visualizzate le reti disponibili.
7. Selezionare la rete.
8. ✍️
9. Selezionare il tipo di rete.
10. **«“STATIC,,»** per indirizzo IP statico
11. ✓ per confermare
12. Inserire i dati di rete:
 - Indirizzo IP
 - Maschera di sottorete
 - Gateway standard
 - Server DNS primario
 - Server DNS secondario
13. ✓ per confermare

Avvertenza

Con 📶 è possibile aggiornare l'elenco delle reti WLAN disponibili.

Attivazione e disattivazione dell'accesso a... (continua)

Avvertenza

La connessione a Internet si stabilisce solo se la WLAN selezionata è collegata a Internet. Controllare event. le impostazioni WLAN.

Indirizzo IP statico LAN

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,,"
3.  "Internet,,"
4.  "LAN,,"
5. "Selezione rete,,"
6. Selezionare il " tipo di rete,,"
7. «"STATIC,,"» per indirizzo IP statico
8.  per confermare

9. Inserire i dati di rete:
 - Indirizzo IP
 - Maschera di sottorete
 - Gateway standard
 - Server DNS primario
 - Server DNS secondario

10.  per confermare

LAN attiva

Sulla pagina iniziale viene visualizzata una spina LAN.

Avvertenza

La connessione a Internet si stabilisce solo se la LAN selezionata è collegata a Internet. Eventualmente controllare le impostazioni LAN.

Disattivazione del display per la pulizia

Se si desidera pulire il display, è possibile disattivarlo per 30 secondi. In questo modo si evitano comandi indesiderati.

Pulire il display con un panno in microfibra.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 

2.  "Impostazioni,,"

3.  "Pulizia dello schermo,,"
Il display è disattivato. Viene avviato un conto alla rovescia.

Solo apparecchio principale: strategia di regolazione dinamica

Tramite la segnalazione di base vedi Fig. 8 è possibile impostare la strategia di regolazione dinamica e le ottimizzazioni del tempo di funzionamento in maniera tale che i generatori di calore erogino tempi di funzionamento uniformi in cascata.

Qui si imposta quale dei generatori di calore in cascata deve essere avviato per primo e quale per ultimo.

Ripristino impostazione di fabbrica

È possibile ripristinare tutti i dati immessi e i valori alle impostazioni di fabbrica.

Avvertenza

Se è stato assegnato un nome ai circuiti di riscaldamento, permane il nome assegnato, vedi pagina 31.

Impostazioni e valori che vengono ripristinati in tutti i modi di funzionamento:

- Temperatura ambiente normale o temperatura di mandata normale
- Temperatura ambiente ridotta o temperatura di mandata ridotta
- Programma d'esercizio
- Temperatura acqua calda

Ripristino impostazione di fabbrica (continua)

- Programmazione delle fasce orarie per la produzione di acqua calda
 - Programmazione delle fasce orarie per pompa di ricircolo
 - Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
Inclinazione e scostamento della curva di riscaldamento
 - Temperatura ambiente comfort o temperatura di mandata comfort
 - Programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento
 - La funzione “**Prorogare una volta la fascia oraria**,, viene disattivata.
 - “**Programma ferie**,,
- Toccare i seguenti pulsanti:**
1. 
 2.  “Impostazioni,,
 3.  “Impostazioni di fabbrica,,
 4.  per confermare

Richiamo dei testi guida

Per le segnalazioni e le funzioni sono disponibili testi guida.

Toccare i seguenti pulsanti:

1.  per richiamare i testi guida.

2.  per ritornare alle segnalazioni originarie.

Verifica informazioni

In base alla dotazione dell'impianto e alle impostazioni effettuate, è possibile verificare i dati attuali dell'impianto, ad es. le temperature.

I dati dell'impianto sono suddivisi nei seguenti gruppi:

-  In generale
 -  Bruciatore
 -  Acqua calda
 -  Circuito di riscaldamento da 1 a 4
 -  Zona di riscaldamento 4 (richiesta di calore tramite spina 96)
 -  Dati contatto Service
 -  Internet
 -  Open source license
- Per richiamare la licenza dell'unità di servizio.

- Sequenza
- Apparecchi in sequenza

Avvertenza

Se è stato assegnato un nome ai circuiti di riscaldamento, viene visualizzato il nome assegnato, vedi pagina 31.

Possibilità dettagliate di controllo relative ai singoli gruppi sono riportate al capitolo "Schema del menù,,.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Informazioni,,
3. Gruppo desiderato

Visualizzazione del consumo di gas

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Informazioni,,
3. **OK** per confermare
4. "In generale,,
5. **OK** per confermare

Verifica delle licenze dell'unità di servizio

Per richiamare la licenza dell'unità di servizio.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Richiamare la schermata iniziale.
2. 
3.  per "Informazioni,,
4. **OK** per confermare
5.  per "Licenze open source,,
6. **OK** per confermare

Verifica delle licenze per il modulo di comunicazione integrato

Attivare l'"Access Point,, dell'apparecchio per poter richiamare online le informazioni legali come ad es. le licenze open-source.

Attivazione Access Point

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Impostazioni,"
3.  "Internet,"
4.  "Access Point,"
Selezionare "ON," confermare con .
5. Seguire le istruzioni dell'App nell'apparecchio terminale.
6.  per confermare

Consultazione delle licenze Open-Source

Per visualizzare i testi di licenza sull'apparecchio terminale, occorre collegarsi con il proprio apparecchio terminale con l'Access Point del generatore di calore,

1. Richiamare le impostazioni WLAN del proprio smartphone o del proprio PC.
2. Connettere il proprio smartphone o il PC alla WLAN "Viessmann-<xxxx>,"
Segue una richiesta di password.
3. Digitare la password per WLAN del generatore di calore.
4. Con il dispositivo finale collegato aprire nel browser Internet <http://10.83.83.1>.
5. Seguire il link "Open Source Components Licenses,"

Avvertenza

I dati di accesso sono riportati sull'autoadesivo: vedi capitolo "Attivazione e disattivazione dell'accesso a Internet,"

Software di terze parti

1 Panoramica

Questo prodotto contiene software di terze parti, incluso software open source. L'utente è autorizzato a utilizzare questo software di terze parti in conformità con le rispettive condizioni di licenza indicate nel presente documento.

Un elenco dei componenti software di terze parti utilizzati e dei testi di licenza può essere consultato collegando la pompa di calore, come indicato nel manuale.

5 Informazioni contatto

Viessmann Climate Solutions SE
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

2 Riconoscimenti

Linux® è un marchio registrato di Linus Torvalds negli Stati Uniti e in altri Paesi. Stati Uniti e in altri Paesi. Questo prodotto include software sviluppato dal progetto OpenSSL per l'uso nel Toolkit OpenSSL (<http://www.openssl.org/>). Questo prodotto include il software crittografico scritto da Eric Young (eay@cryptsoft.com) e il software scritto da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Verifica degli avvisi di manutenzione

Il centro assistenza autorizzato può impostare gli intervalli di manutenzione. Al superamento dell'intervallo di manutenzione, viene visualizzato automaticamente un avviso di manutenzione: “**Service**,” e  se presenti, appaiono i dati di contatto Service.

Toccare i seguenti pulsanti:

✓
Nel campo di navigazione lampeggia .

Richiamo dell'avviso di manutenzione

Toccare i seguenti pulsanti:

1.  nel campo di navigazione.
Se sull'impianto sono presenti contemporaneamente delle segnalazioni di guasto, con  è possibile richiamare «“**Guasti**,”», «“**Manutenzioni**,”» ed eventualmente altre segnalazioni.
2. «“**Manutenzioni**,”»
Gli avvisi di manutenzione sono visualizzati in giallo nell'elenco.
3. Con  è possibile richiamare le avvertenze relative al comportamento dell'impianto.
Vengono visualizzati consigli in merito alle misure da adottare **prima** di contattare il centro assistenza autorizzato.

4. Annotare il numero di manutenzione. Ad es.: **P.1** «“**Manutenzione dopo intervallo di tempo imminente**,”».
In questo modo il centro assistenza autorizzato viene già informato sulla tipologia del guasto e potrà risparmiare inutili spese di viaggio.
5. Informare il centro assistenza autorizzato.
6.  per confermare eventualmente la manutenzione.

Avvertenza

Se la manutenzione può essere eseguita solo in un momento successivo, l'avviso di manutenzione apparirà nuovamente il lunedì successivo.

Verifica delle segnalazioni di guasto

Se nell'impianto si sono verificati guasti, viene visualizzato ““**Guasto**,”” e . La Lightguide lampeggia anche se è stata spenta: vedi capitolo ““Attivazione e disattivazione Lightguide,””.

Toccare i seguenti pulsanti:

✓
Nel campo di navigazione lampeggia .

Avvertenza

- *Se per le segnalazioni di guasto è stato collegato un dispositivo di segnalazione (ad es. segnale acustico) questo viene disinserito quando si conferma la segnalazione di guasto.*
- *Se l'eliminazione guasti può essere eseguita solo in un momento successivo, la segnalazione di guasto appare nuovamente il giorno seguente alle ore 07:00. Il dispositivo di segnalazione viene inserito di nuovo.*

Richiamo della segnalazione di guasto

Toccare i seguenti pulsanti:

1.  nel campo di navigazione.
Se sull'impianto sono presenti contemporaneamente degli avvisi di manutenzione, con  è possibile richiamare «“**Guasti**,”», «“**Manutenzioni**,”» ed eventualmente altre segnalazioni.
2. «“**Guasti**,”»
Le segnalazioni di guasto sono visualizzate in rosso nell'elenco.
3. Con  è possibile richiamare le avvertenze relative al comportamento dell'impianto.
Vengono visualizzati consigli in merito alle misure da adottare **prima** di contattare il centro assistenza autorizzato.
4. Annotare il numero di guasto e la causa del guasto. Ad esempio: **F.160** «“**Errore di comunicazione CAN-BUS**,”».
In questo modo il centro assistenza autorizzato viene già informato sulla tipologia del guasto e potrà risparmiare inutili spese di viaggio.
5. Informare il centro assistenza autorizzato.
6.  per confermare il guasto.

Verifica delle segnalazioni di guasto (continua)



Pericolo

Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non annullare le segnalazioni di guasto ripetutamente a intervalli brevi. Se si verifica un guasto, informare il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.

Sblocco del bruciatore in caso di guasto

Se il bruciatore è bloccato a causa di un guasto, è possibile sbloccarlo.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. Viene visualizzata un'altra avvertenza.
2. "Sblocca,,
3. per confermare
Il bruciatore viene sbloccato e si riavvia.



Pericolo

Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non sbloccare il bruciatore ripetutamente a intervalli brevi. Se si verifica un guasto al bruciatore, informare immediatamente il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.

Richiamo delle liste di segnalazioni

Toccare i seguenti pulsanti:

- 1.
2. "Liste di segnalazioni,,
 3. Se vi sono segnalazioni corrispondenti:
 - "Stato,,
 - "Avvertimenti,,
 - "Informazioni,,
 - "Guasti,,
 - "Manutenzioni,,

Funzionamento di prova manutentore

Il funzionamento di prova manutentore per l'analisi dei gas di scarico può essere attivata solo dal proprio manutentore durante il controllo annuale. Possibilmente fare eseguire la misurazione dei gas di scarico durante il periodo di riscaldamento.

Avvertenza

Il manutentore può attivare il funzionamento di prova manutentore anche se il comando è bloccato.

Attivazione del funzionamento di prova manutentore

Toccare i seguenti pulsanti:

1. 
2.  "Funzionamento di prova,,
3. 

4. Seguire le indicazioni sul display. Quando il funzionamento di prova è possibile, il bruciatore viene acceso. Sul display viene visualizzata la temperatura di mandata del generatore di calore. Viene visualizzato il simbolo .

Avvertenza

Durante il funzionamento di prova manutentore garantire un prelievo sufficiente del calore prodotto.

Spegnimento funzionamento di prova manutentore

- Automaticamente dopo 30 minuti
Oppure
- toccare .

Spegnimento dell'impianto

Disattivazione della produzione di calore con protezione antigelo ("Programma spegnimento,,)

Per **ogni** circuito di riscaldamento selezionare il programma d'esercizio "**Programma spegnimento,,**" e disattivare la produzione di acqua calda, vedi pagina 24 e 28.

- Nessun riscaldamento
- Nessuna produzione d'acqua calda
- La protezione antigelo del generatore di calore e del bollitore è attiva.

Avvertenza

- *Affinché non si blocchino, tutte le pompe di stratificazione collegate alla regolazione vengono brevemente e automaticamente attivate ogni 24 ore.*

Disattivazione della produzione di calore senza protezione antigelo

- Nessun riscaldamento
- Nessuna produzione d'acqua calda
- La protezione antigelo del generatore di calore e del bollitore **non** è attiva.

1. Disinserire l'interruttore di rete.
2. Chiudere il rubinetto d'intercettazione gas.



Attenzione

Con temperature esterne inferiori a 3°C prendere le misure idonee per la protezione antigelo dell'impianto.

Se necessario, contattare il centro assistenza autorizzato.

Avvertenza

- *Se l'interruttore di rete è disinserito, non è possibile alcun controllo a distanza tramite ViGuide.*
- *Non essendo alimentate con tensione, le pompe di stratificazione e le valvole deviatrici possono bloccarsi.*
- *Se l'impianto non è stato utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo, occorre eventualmente reimpostare "**ora esatta,,**" e "**data,,,**" vedi pagina 32.*

Attivazione dell'impianto

Informarsi presso il centro assistenza autorizzato su:

- valore della pressione dell'impianto necessaria
- event. posizione delle aperture di aerazione nel locale d'installazione

1. aprire il rubinetto d'intercettazione gas.
2. Controllare se l'alimentazione di tensione dell'impianto è inserita, ad es. agendo su un fusibile separato o su un interruttore generale.
3. Inserire l'interruttore di rete.
 - Dopo un breve intervallo sul display appare la schermata iniziale:
 - La Lightguide è accesa in modo fisso.L'impianto e, se presenti, anche i telecomandi, sono ora pronti per entrare in funzione .

4. Controllare sul manometro la pressione dell'impianto:
 - Se la pressione visualizzata è inferiore a 1,0 bar: riempire d'acqua oppure informare il centro assistenza autorizzato.

Gli ambienti sono troppo freddi

Causa	Provvedimento
Il generatore di calore è spento.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Inserire l'interruttore di rete, vedi pagina 42. ▪ Attivare l'alimentazione dell'impianto, ad es. su un fusibile separato o su un interruttore generale.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Impostazioni errate sulla regolazione ▪ Il telecomando (se presente) è impostato in modo errato.  Istruzioni d'uso telecomando	<p>Il riscaldamento deve essere abilitato.</p> <p>Controllare ed eventualmente correggere le impostazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Programma d'esercizio: vedi pagina 17. ▪ Temperatura ambiente/di mandata, vedi pagina 24. ▪ Ora esatta: vedi pagina 32. ▪ Programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento, vedi pagina 21 ▪ Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne: Curva di riscaldamento, vedi pagina 25.
Il bollitore viene riscaldato.	<p>Attendere che il bollitore si sia riscaldato.</p> <p>Ridurre eventualmente il prelievo di acqua calda o temporaneamente la temperatura acqua calda impostata.</p>
Manca il combustibile.	<p>Aprire il rubinetto d'intercettazione gas. Informarsi eventualmente presso l'azienda erogatrice del gas.</p>
“ Guasto al bruciatore ,, appare sul display.	<p>Sbloccare il bruciatore, vedi pagina 40.</p> <p> Pericolo Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non sbloccare il bruciatore ripetutamente a intervalli brevi. Se si verifica un guasto al bruciatore, informare immediatamente il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.</p>
“ Guasto ,, appare sul display.	<p>Verificare il tipo di guasto. Annotare la segnalazione di guasto e confermare il guasto: vedi pagina 39. Se necessario, informare il centro assistenza autorizzato.</p>

Gli ambienti sono troppo caldi

Causa	Provvedimento
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Impostazioni errate sulla regolazione ▪ Il telecomando (se presente) è impostato in modo errato.  Istruzioni d'uso telecomando	<p>Controllare ed eventualmente correggere le impostazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Programma d'esercizio: vedi pagina 17. ▪ Temperatura ambiente/di mandata, vedi pagina 24. ▪ Ora esatta: vedi pagina 32. ▪ Programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento, vedi pagina 21 ▪ Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne: Curva di riscaldamento, vedi pagina 25.
“ Guasto ,, appare sul display.	<p>Verificare il tipo di guasto. Annotare la segnalazione di guasto e confermare il guasto: vedi pagina 39. Se necessario, informare il centro assistenza autorizzato.</p>

Cosa bisogna fare?

Non c'è acqua calda

Causa	Provvedimento
Il generatore di calore è spento.	<ul style="list-style-type: none">▪ Inserire l'interruttore di rete, vedi pagina 42.▪ Attivare l'alimentazione dell'impianto, ad es. su un fusibile separato o su un interruttore generale.
<ul style="list-style-type: none">▪ Impostazioni errate sulla regolazione▪ Il telecomando (se presente) è impostato in modo errato.  Istruzioni d'uso telecomando	La produzione di acqua calda deve essere abilitata. Controllare ed eventualmente correggere le impostazioni: <ul style="list-style-type: none">▪ Programma d'esercizio: vedi pagina 17.▪ Temperatura acqua calda: vedi pagina 28.▪ Ora esatta: vedi pagina 32.▪ Programmazione delle fasce orarie per la produzione d'acqua calda: vedi pagina 21.
Manca il combustibile.	Aprire il rubinetto d'intercettazione gas. Informarsi eventualmente presso l'azienda erogatrice del gas.
“Guasto,, appare sul display.	Verificare il tipo di guasto. Annotare la segnalazione di guasto e confermare il guasto: vedi pagina 39. Se necessario, informare il centro assistenza autorizzato.

L'acqua è troppo calda

Causa	Provvedimento
Impostazioni errate sulla regolazione	Controllare la temperatura acqua calda impostata ed event. correggerla, vedi pagina 28.
La funzione igiene è attivata.	Attendere finché non è terminata la funzione igiene.
Impostazione troppo elevata della temperatura acqua calda.	Ridurre il valore nominale di temperatura acqua calda.

Viene visualizzato “Guasto,,

Causa	Provvedimento
Guasto all'impianto.	Procedere come descritto a pagina 39.

e “Manutenzione,, vengono visualizzati

Causa	Provvedimento
È in scadenza una manutenzione impostata dal centro assistenza.	Procedere come descritto a pagina 39.

Viene visualizzato “Comando bloccato,,

Causa	Provvedimento
Il comando è bloccato.	Rimuovere il blocco, vedi pagina 30.

Viene visualizzato "Inserimento dall'esterno,,

Causa	Provvedimento
Il programma d'esercizio impostato è stato commutato mediante un apparecchio di commutazione esterno ad es. completamento EM-EA1 (modulo elettronico DIO), vedi pagina 17.	Non sono necessari provvedimenti Quando la commutazione dall'esterno non sussiste più, si riattiva il programma d'esercizio impostato.

Manutenzione

Pulizia

Gli apparecchi possono essere puliti con un comune detergente (non abrasivo). La superficie dell'unità di servizio si può pulire con un panno in microfibra.

Ispezione e manutenzione

L'ispezione e la manutenzione di un impianto di riscaldamento sono prescritte dalla normativa tedesca che regola il risparmio energetico degli edifici e dalle norme DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 e DIN EN 806-5.

La manutenzione a intervalli regolari garantisce un riscaldamento sicuro, privo di guasti e poco inquinante e contribuisce a risparmiare energia. Al massimo ogni 2 anni l'impianto di riscaldamento deve essere sottoposto a manutenzione da parte di personale specializzato. Consigliamo di stipulare un contratto di ispezione e di manutenzione con la ditta installatrice.

Apparecchio

Con l'aumento dell'insudiciamento dell'apparecchio aumenta la temperatura dei gas di scarico e, conseguentemente, la dispersione di energia. Prevedere a una pulizia annuale dell'apparecchio.

Bollitore

La norma DIN EN 806-5 prescrive di eseguire la manutenzione o la pulizia per la prima volta dopo 2 anni dall'installazione e di seguito in caso di bisogno. La pulizia interna del bollitore, inclusi gli attacchi lato sanitario, deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato.

Se nel circuito acqua di alimentazione del bollitore è installato un apparecchio come ad es. un dispositivo per il trattamento dell'acqua eseguire tempestivamente il rabbocco. Attenersi alle indicazioni del costruttore.

Valvola di sicurezza (bollitore)

La funzionalità della valvola di sicurezza deve essere verificata ogni sei mesi dal conduttore dell'impianto o dal centro assistenza autorizzato mediante prova (consultare le istruzioni del costruttore della valvola). Sussiste il pericolo di insudiciamento nella sede della valvola.

Durante un processo di riscaldamento l'acqua può gocciolare dalla valvola di sicurezza. L'uscita è rivolta verso l'atmosfera.



Attenzione

La sovrappressione può provocare danni. Non chiudere la valvola di sicurezza.

Filtro impurità (se presente)

Per motivi igienici procedere come segue:

- In caso di filtri non autopulenti sostituire l'inserimento filtrante ogni 6 mesi (controllo visivo ogni 2 mesi).
- In caso di filtri autopulenti procedere al lavaggio ogni 2 mesi.

Cavi di allacciamento danneggiati

Se i cavi di allacciamento dell'apparecchio o degli accessori montati all'esterno sono danneggiati, sostituirli con cavi di allacciamento Viessmann. Informare al riguardo il centro assistenza autorizzato.

Schema «“Menu principale,,»

Avvertenza

A seconda della tipologia dell'impianto, in presenza del simbolo  non sono possibili tutte le indicazioni e verifiche elencate.



Riscaldamento

	Circuito di riscaldamento 1
	Valori nominali della temperatura ambiente o Valore nominale della temperatura di mandata
	Programmazione riscaldamento
	Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne: Curva di riscaldamento
	Altri circuiti di riscaldamento  ...
	Come per  Circuito di riscaldamento 1
Zona di riscaldamento 4	Richiesta di calore tramite spina 96

Acqua calda

	Acqua calda ON/OFF
	Valore nominale di temperatura acqua calda
	Programmazione sanitaria
	Programmazione delle fasce orarie ricircolo
	Funzione igiene
	Protezione contro le ustioni on/off

Impostazioni

	Lingua
	Impostazioni schermo
	Data e ora
	Modalità stand-by Lightguide
	Rinomina circuiti di riscaldamento
	Rinomina della zona di riscaldamento
	Impostazioni di fabbrica
	Internet
	Pulizia dello schermo
	Unità
	Bloccare comando
	Modifica password
	Selezione della segnalazione di base
	Energy cockpit

Schema «“Menu principale,,» (continua)

Informazioni

① In generale

- Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne:
- Temperatura esterna
- Temperatura di mandata
- Pompa primaria
- Stato pompa circuito di caldaia
- Temperatura equilibratore idraulico
- Temperatura fumi
- Potenza termica
- Dispositivo segnalazione guasti
- Posizione valvola deviatrice
- Ora esatta
- Data
- Numero di fabbrica apparecchio
- Numero di fabbrica modulo elettronico HMU
- Versione software OEM
- Stato funzione di sicurezza 1, 2, 3
- Altitudine
- Consumo di gas questo mese
- Consumo di gas mese scorso

② Circuito di riscaldamento 1

- Programma d'esercizio
- Stato di esercizio
- Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne o funzionamento costante:
- Programmazione delle fasce orarie
- Inserimento esterno circuito di riscaldamento
- Valore nominale di temperatura ambiente ridotta o Ridotto
- Valore nominale di temperatura ambiente normale o Normale
- Valore nominale della temperatura comfort o Comfort
- Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne:
- Inclinazione curva di riscaldamento
- Scostamento curva di riscaldamento
- Pompa circuito di riscaldamento
- Temperatura di mandata
- valore nominale della temperatura di mandata
- Programma ferie

Altri circuiti di riscaldamento ③, ...

Come per ② Circuito di riscaldamento 1

Zona di riscaldamento 4

- Stato zona di riscaldamento
- Curva di riscaldamento
- Inclinazione curva di riscaldamento livello

Schema «“Menu principale,,» (continua)

Informazioni

 **Acqua calda**

- Programmazione sanitaria
- Programmazione delle fasce orarie ricircolo
- Temperatura acqua calda
- Pompa di ricircolo
- Pompa di carico bollitore
- Stato bollitore con interruttore termico

 **Bruciatore**

- Bruciatore
- Ultimo azzeramento dello stato bruciatore
- Ore di esercizio bruciatore
- Inserimenti bruciatore
- Modulazione bruciatore
- Temperatura di mandata
- Temperatura fumi
- Portata volumetrica in l/h
- Stato blocco esterno
- Blocco dall'esterno
- Valore attuale O2

 **Dati contatto Service**

 **Internet**

- Dati di fabbrica
- Indirizzo MAC
- WLAN attivata
- Rete
- Potenza del segnale
- DHCP attivato
- Connessione al back-end
- Indirizzo MAC
- LAN attivata
- Indirizzo IPv4
- Maschera sottorete Ipv4
- Gateway standard
- Server DNS primario
- Server DNS secondario
- Connessione al back-end
- Connessione alla rete

 **Licenze open source**

 **Liste di segnalazioni**

Schema «“Menu principale,,» (continua)

🔧 Service

Spiegazione dei termini

Programma spegnimento

La produzione di calore è disattivata.

Avvertenza

Il programma spegnimento può essere differenziato per uno o più circuiti di riscaldamento oppure la produzione di acqua calda può essere attivata in modo selettivo.

Se tutti i circuiti di riscaldamento e la produzione di acqua calda sono disinseriti: solo la protezione anti-gelo del generatore di calore e del bollitore è attiva. Nessun riscaldamento, nessuna produzione di acqua calda.

Funzionamento a regime ridotto (programma di riscaldamento ridotto)

Vedi “Programma di riscaldamento ridotto,,.

Tipologia dell'impianto

La tipologia dell'impianto descrive i componenti dell'impianto.

Ad esempio:

- Generatore di calore
- Pompa circuito di riscaldamento
- Miscelatore

- Valvole
- Modulo elettronico
- Radiatori

Ogni impianto viene regolato e dimensionato individualmente sulla base delle normative locali dalla ditta installatrice.

Programma d'esercizio

Con il programma d'esercizio si stabilisce ad es. quanto segue:

- Come riscaldare gli ambienti.
- Se riscaldare acqua sanitaria.

Stato di esercizio

Vedi “Programmazione delle fasce orarie,,.

Modo di funzionamento

Vedi “Programma di riscaldamento,,.

Kit di completamento miscelatore

Accessorio costituito dalla motorizzazione della valvola miscelatrice riscaldamento e dalla sonda di mandata riscaldamento, con relative spine.

Impianto di riscaldamento a pavimento

Gli impianti di riscaldamento a pavimento sono sistemi di riscaldamento a bassa temperatura che reagiscono solo molto lentamente alle variazioni di temperatura che si verificano brevemente.

Il riscaldamento a temperatura ambiente ridotta durante la notte non consente dunque risparmi di energia notevoli.

Programma di riscaldamento

Modi di funzionamento

Per riscaldare gli ambienti, il generatore di calore apporta calore pari alla temperatura di mandata. Il modo di funzionamento determina se la temperatura di mandata viene definita con un valore fisso o viene calcolata e adattata automaticamente in base alle condizioni climatiche esterne.

Durante la messa in funzione il centro assistenza autorizzato può configurare i seguenti modi di funzionamento:

- Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
- Funzionamento costante

Funzionamento comfort

Per le fasce orarie nelle quali si è a casa di giorno, in base al modo di funzionamento gli ambienti vengono riscaldati alla temperatura ambiente comfort o alla temperatura di mandata comfort. Le fasce orarie con il livello di temperatura “**Comfort**„ vengono definite con il programma orario per riscaldamento.

Funzionamento costante

In funzionamento costante, il generatore di calore, indipendentemente dalla temperatura esterna, fornisce acqua di riscaldamento con temperatura di mandata costante. In questo modo di funzionamento è possibile comandare più circuiti di riscaldamento tramite la regolazione.

Riscaldamento normale

Per le fasce orarie nelle quali si è a casa di giorno, in base al modo di funzionamento gli ambienti vengono riscaldati alla temperatura ambiente normale o alla temperatura di mandata normale. Le fasce orarie con il livello di temperatura “**Normale**„ vengono definite con il programma orario per riscaldamento.

Programma di riscaldamento ridotto

Per le fasce orarie nelle quali si è assenti o durante il riposo notturno, in base al modo di funzionamento si possono riscaldare gli ambienti a temperatura ambiente ridotta o temperatura di mandata ridotta. Le fasce orarie con il livello di temperatura “**Ridotto**„ vengono definite con il programma orario per riscaldamento.

Con l'impianto di riscaldamento a pavimento il programma di riscaldamento ridotto consente un risparmio di energia solo limitato (vedi “Impianto di riscaldamento a pavimento„).

Programma di riscaldamento in funzione delle condizioni climatiche esterne

Con l'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, la temperatura di mandata viene regolata in funzione della temperatura esterna. Con una temperatura esterna inferiore viene apportato più calore che con una temperatura superiore.

La temperatura esterna viene rilevata da un sensore applicato all'esterno dell'edificio e trasmessa alla regolazione.

In questo modo di funzionamento è possibile comandare più circuiti di riscaldamento tramite la regolazione. Le impostazioni possono essere eseguite anche con i telecomandi, se questi sono installati nei vostri ambienti.

Curva di riscaldamento

Le curve di riscaldamento rappresentano il rapporto tra temperatura esterna, valore nominale di temperatura ambiente e temperatura di mandata. Più è bassa la temperatura esterna e più alta sarà la temperatura di mandata.

Per garantire sufficiente calore a ogni temperatura esterna con il minimo consumo di energia, è necessario considerare le caratteristiche del proprio edificio e dell'impianto. A tale scopo il centro assistenza autorizzato imposta la curva di riscaldamento.

Spiegazione dei termini (continua)

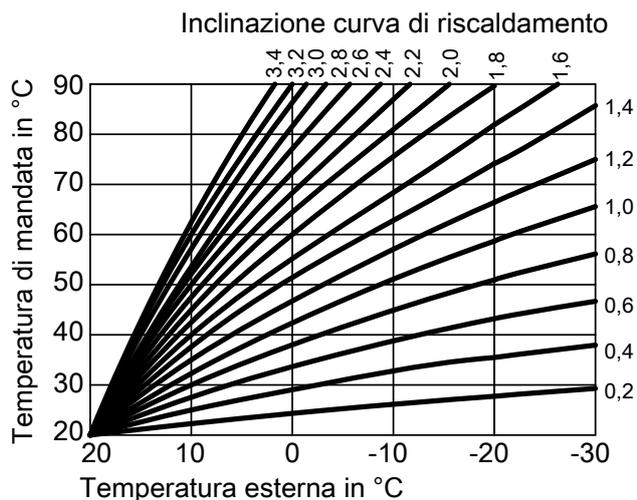


Fig. 12

Impostazione di inclinazione e scostamento sull'esempio della curva di riscaldamento

Impostazioni di fabbrica:

- Inclinazione = 1,4
- Scostamento = 0

Le curve di riscaldamento raffigurate valgono per le seguenti impostazioni:

- Scostamento della curva di riscaldamento = 0
- Temperatura ambiente normale (valore nominale) = 20 °C

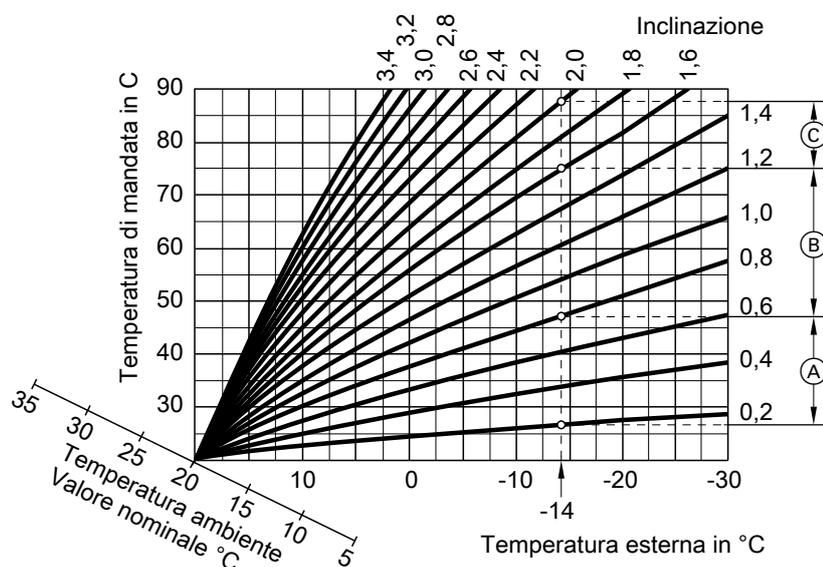


Fig. 13

Per una temperatura esterna di **-14 °C**:

- (A) Impianto di riscaldamento a pavimento: inclinazione da 0,2 a 0,8
- (B) Impianto a bassa temperatura: inclinazione da 0,8 a 1,6
- (C) Impianto con temperatura di mandata superiore a 75 °C, inclinazione da 1,6 a 2,0

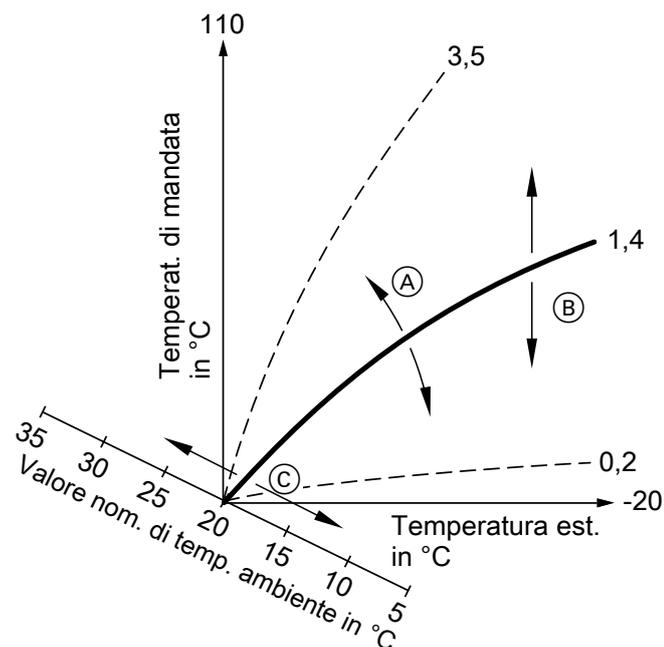


Fig. 14

- (A) Si modifica l'inclinazione:
la pendenza della curva di riscaldamento cambia.
- (B) Si modifica lo scostamento:
le curve di riscaldamento vengono spostate parallelamente in direzione verticale.
- (C) Si modifica la temperatura ambiente normale (valore nominale):
le curve di riscaldamento vengono spostate lungo l'asse del "valore nominale di temperatura ambiente,,".

Circuito di riscaldamento

Un circuito di riscaldamento è un circuito chiuso tra generatore di calore e i radiatori in cui si trova l'acqua di riscaldamento.

In un impianto possono essere presenti più circuiti di riscaldamento. Ad es. un circuito di riscaldamento per gli ambienti da voi abitati e un circuito di riscaldamento per gli ambienti di un appartamento annesso.

I circuiti di riscaldamento sono denominati in fabbrica con "**Circuito risc. 1,**" "**Circuito risc. 2,**" ecc.

Se i circuiti di riscaldamento sono stati rinominati da voi o dal vostro centro assistenza autorizzato, ad es. in "Appartamento annesso," o simili, al posto di "**Circuito risc.**", apparirà il nome scelto.

Pompa circuito di riscaldamento

Pompa per la circolazione dell'acqua riscaldamento nel circuito di riscaldamento

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Il simbolo della pompa è quello di un rettangolo con un triangolo all'interno.

Spiegazione dei termini (continua)

Miscelatore

L'acqua di riscaldamento riscaldata dal generatore di calore viene mescolata all'acqua di riscaldamento raffreddata del circuito di riscaldamento. L'acqua temperata in funzione del fabbisogno viene portata dalla pompa nel circuito di riscaldamento. Per raggiungere il valore nominale di temperatura ambiente desiderato, tramite il miscelatore la regolazione adegua la temperatura di mandata alle diverse condizioni.

Riduzione notturna

Vedi "Programma di riscaldamento ridotto,,

Funzionamento a camera aperta

L'aria di combustione viene aspirata dall'ambiente in cui è installato il generatore di calore.

Funzionamento a camera stagna

L'aria di combustione viene aspirata dall'esterno dell'edificio.

Temperatura ambiente

- Temperatura ambiente normale o comfort:
per le fasce orarie in cui di giorno si è a casa, impostare la temperatura ambiente normale o comfort.
- Temperatura ambiente ridotta:
per le fasce orarie in cui si è assenti o durante il riposo notturno, impostare la temperatura ambiente ridotta vedi "Programma di riscaldamento,,.

Temperatura del ritorno

La temperatura del ritorno è la temperatura con cui l'acqua di riscaldamento esce da un componente dell'impianto, ad es. dal circuito di riscaldamento.

Valvola di sicurezza

Dispositivo di sicurezza che deve essere montato nell'alimentazione acqua fredda dal centro assistenza autorizzato. Per evitare che la pressione nel bollitore diventi troppo alta la valvola di sicurezza si apre automaticamente.

Anche i circuiti di riscaldamento dispongono di valvole di sicurezza.

Temperatura nominale

Vedi "Valore nominale temperatura,,.

Spiegazione dei termini (continua)

Funzionamento estivo

Nelle stagioni più calde si può spegnere il riscaldamento.

A tale scopo, impostare il programma d'esercizio "Acqua calda,, "ON,, e "Programma spegnimento,,.

L'impianto resta in funzione per la produzione di acqua calda. Il riscaldamento è disinserito.

Pompa di carico bollitore

Pompa di circolazione per il riscaldamento dell'acqua sanitaria nel bollitore.

Valore nominale temperatura

Temperatura prestabilita che deve essere raggiunta, ad es. valore nominale di temperatura acqua calda.

Filtro impurità

Dispositivo che sottrae sostanze solide all'acqua sanitaria. Il filtro impurità è integrato nell'alimentazione acqua fredda del bollitore.

Temperatura di mandata

La temperatura di mandata è la temperatura con cui l'acqua di riscaldamento entra in un componente dell'impianto, ad es. il circuito di riscaldamento.

Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

Vedi "Programma di riscaldamento,,.

Programmazione di fasce orarie

Nelle programmazioni delle fasce orarie viene specificata la modalità di comportamento dell'impianto di riscaldamento in determinati orari.

Lo stato di esercizio per il riscaldamento varia ad es. a seconda dei diversi livelli di temperatura.

I momenti di commutazione dello stato di esercizio vengono stabiliti durante la programmazione delle fasce orarie.

Stato di esercizio

Lo stato di esercizio stabilisce in quale modo viene gestito un componente dell'impianto di riscaldamento.

Pompa di ricircolo

La pompa di ricircolo pompa l'acqua calda attraverso un circuito ad anello tra il bollitore e i punti di erogazione (ad es. rubinetto dell'acqua). In questo modo nel punto di erogazione è disponibile acqua calda molto rapidamente.

Avvertenze per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento del materiale da imballaggio del vostro prodotto Viessmann è a carico del centro assistenza autorizzato.

Messa fuori servizio definitiva e smaltimento dell'impianto di riscaldamento

I prodotti Viessmann sono riciclabili. Non smaltire i componenti e i materiali di esercizio del proprio impianto di riscaldamento insieme ai rifiuti domestici. Contattare il centro assistenza autorizzato competente per lo smaltimento corretto del vecchio impianto.

Indice analitico

A			
Acqua troppo calda.....	44	Funzionamento a camera aperta.....	55
Acqua troppo fredda.....	44	Funzionamento a camera stagna.....	55
Altre impostazioni.....	32	Funzionamento a regime ridotto.....	51
Ambienti freddi.....	43	Funzionamento di prova.....	41
Analisi dei gas di scarico da parte del manutentore.....	41	Funzionamento di prova manutentore.....	41
Attivazione		Funzionamento estivo.....	51, 56
– Impianto.....	42	Funzionamento invernale.....	51
– Programma spegnimento.....	42	Funzione di risparmio energetico	
Attivazione del display.....	31	– Assenza prolungata.....	26
Attivazione del generatore di calore.....	42	– Programma ferie.....	26
Attivazione dell'accesso a Internet.....	33	G	
Attivazione dell'impianto.....	42	Glossario.....	51
Attivazione e disattivazione del riscaldamento.....	24	I	
Avvertenze di pulizia.....	46	Igiene dell'acqua sanitaria.....	28
Avviso di manutenzione	39	Illuminazione del display.....	30
– Segnalazione.....	44	Immissione dati di contatto della ditta installatrice.....	32
B		Impianto	
Blocco del comando.....	30	– Attivazione.....	42
C		Impianto di riscaldamento a pavimento.....	52
Cancellazione della fascia oraria.....	23	Impiego.....	11
Carico unico.....	28	Impostazione base.....	35
Centro assistenza autorizzato.....	32	Impostazione dell'ora esatta.....	32
Circuito di riscaldamento.....	54	Impostazione della curva di riscaldamento.....	25
Circuito di riscaldamento con miscelatore.....	51	Impostazione della data.....	32
Comando bloccato.....	44, 45	Impostazione della lingua.....	32
Comfort (consigli).....	13	Impostazione della luminosità.....	30
Commutazione ora legale.....	12	Impostazione della programmazione delle fasce orarie.....	21
Commutazione ora solare.....	12	Impostazione della temperatura acqua calda.....	28
Commutazione ora solare/ora legale.....	12	Impostazione delle fasce di riscaldamento.....	21
Connessione WLAN.....	33, 34	Impostazione delle fasce orarie.....	21
Consultazione dello stato richiesta di calore esterna.....	27	Impostazione delle unità.....	32
Consultazione dello stato zona di riscaldamento.....	27	Impostazione di fabbrica.....	12
Consumo di gas.....	37	Impostazione ora solare/legale.....	32
Contatto di manutenzione.....	46	Inclinazione.....	25
Curva di riscaldamento		Inclinazione della curva di riscaldamento.....	52
– Spiegazione.....	52	Indicazione di stato.....	14
D		Indirizzo IP statico.....	34, 35
Data/ora, impostazione di fabbrica.....	12	Informazioni.....	11
Denominazione dei circuiti di riscaldamento.....	31	Informazioni legali.....	37
Dichiarazione di ultimazione lavoro.....	12	– Unità di servizio.....	37
Disattivazione		Informazioni sul prodotto.....	11
– Impianto di riscaldamento con protezione antigelo.....	42	Inserimento dall'esterno.....	17
– Impianto senza protezione antigelo.....	42	Interruzione di corrente.....	12
Disattivazione dell'impianto di riscaldamento.....	42	Ispezione.....	46
Disattivazione dello standby.....	31	K	
Dispositivi di regolazione.....	14	Kit di completamento.....	51
E		L	
Elevata temperatura acqua calda.....	28	LAN.....	33
Eliminazione guasti.....	43	Licenze.....	12, 37
Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.....	56	– Unità di servizio.....	37
F		Licenze open source	
Filtro (acqua sanitaria).....	56	– Unità di servizio.....	37
Filtro impurità.....	56	Licenze open-source.....	37

Indice analitico (continua)

Lightguide.....	14, 31	R	
– Significato.....	14	Reset.....	35
Livello.....	25	Responsabilità.....	9
M		Rete WLAN.....	33
Manometro.....	42	Richiamo	
Manutenzione.....	46	– Testi guida.....	37
Menu principale.....	16	Richiamo dei testi guida.....	37
Messa fuori servizio.....	42	Richiamo della segnalazione di guasto.....	39
Messa in funzione.....	12, 42	Riduzione notturna.....	55
Modifica del fattore di correzione gas.....	33	Rinomina della zona di riscaldamento.....	31
Modifica delle fasce orarie.....	22	Ripristino impostazione di fabbrica.....	35
Modifica del potere calorifico superiore.....	33	Riscaldamento.....	24
Modo Access Point.....	37	– Impostazione di fabbrica.....	12
Modo di funzionamento		– Impostazioni di fabbrica.....	12
– Spiegazione.....	51	– Programma d'esercizio.....	17
N		Riscaldamento normale.....	12
Nome dei circuiti di riscaldamento.....	31	Risparmio energetico (consigli).....	13
Non c'è acqua calda.....	44	S	
O		Salvaschermo.....	14
Ora/data, impostazione di fabbrica.....	12	Sblocco del bruciatore.....	40
P		Schermata iniziale.....	14
Pompa		Scostamento della curva di riscaldamento.....	52
– circuito di riscaldamento.....	54	Segnalazione di base	
– Ricircolo.....	56	– Acqua calda.....	18
– riscaldamento del bollitore.....	56	– Apparecchio singolo.....	19
Pompa circuito di riscaldamento.....	54	– Conduzione in sequenza.....	19
Pompa di carico bollitore.....	56	– Riscaldamento.....	18
Pompa di ricircolo.....	56	Segnalazione di guasto	
– risparmio energetico.....	13	– Conferma.....	39
Preimpostazione.....	12	– Verifica.....	39
Prima messa in funzione.....	12	Segnalazione pressione.....	42
Produzione d'acqua calda		Selezione della rete.....	34
– Impostazioni di fabbrica.....	12	Selezione permanente della segnalazione di base.....	33
– risparmio energetico.....	13	Simboli.....	10
Produzione di acqua calda.....	28	Spia di guasto.....	44
– Comfort.....	13	Spiegazione dei termini.....	51
– Programma d'esercizio.....	17, 28	Standby.....	14
Produzione straordinaria di acqua calda.....	20, 28	Stato di esercizio.....	56
– Disattivazione.....	28	– spiegazione.....	51
Programma d'esercizio.....	17	Strategia di regolazione dinamica.....	35
– Riscaldamento e acqua calda.....	17	Struttura del menu.....	48
– solo acqua calda.....	56	T	
– spiegazione dei termini.....	51	Temperatura.....	24
Programma di riscaldamento ridotto.....	12	– temperatura nominale.....	55, 56
Programma ferie		Temperatura ambiente.....	24
– Attivazione.....	26, 27	– Risparmio energetico.....	13
– Disattivazione.....	27	Temperatura ambiente normale.....	12
Programma spegnimento.....	42, 51	Temperatura ambiente ridotta.....	12
Programmazione delle fasce orarie.....	13	Temperatura del ritorno.....	55
– comfort.....	13	Temperatura di mandata.....	24, 56
– risparmio energetico.....	13	Temperatura di mandata normale (temperatura diurna).....	12
Programmazione di fasce orarie.....	56	Temperatura di mandata ridotta (temperatura not- turna).....	12
Protezione antigelo.....	12, 42	Temperatura nominale.....	55, 56
Pulizia.....	35, 46		
Pulizia del display.....	35		

Indice analitico (continua)

V			
Vacanze.....	26	Verifica informazioni.....	37
Valore nominale della temperatura di mandata circuito di riscaldamento.....	24	Verifica stati di esercizio.....	37
Valvola di sicurezza.....	55	Verifica valori reali di temperatura.....	37
Verifica.....	20		
– Avviso di manutenzione (segnalazione Service).....	39		
– Consumo di gas generatore di calore.....	20		
– Segnalazione di guasto.....	39		
– Stati di esercizio.....	37		
– Temperature.....	37		

Certificazione

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

A chi rivolgersi

Per chiarimenti o lavori di manutenzione e di riparazione all'impianto rivolgersi alla ditta installatrice/centro assistenza autorizzato. Per trovare la ditta installatrice/centro assistenza autorizzato più vicino vedi www.viessmann.it.



Viessmann S.r.l.u.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel. 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com